

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 86 (1968)

**Heft:** 102

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

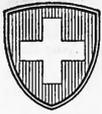
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag, den 2. Mai 1968  
Berne, jeudi 2 mai 1968

939

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 102

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden, Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 102 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.  
Toparin A.G., Zug.  
Bedraman S.A., Genève.  
Safi S.A. Finanziamenti Industriali, in liquidazione, Davos.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).  
Schweizerische Handelskammer in Frankreich. – Chambre de commerce suisse en France.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce

##### Registro di commercio

###### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

###### Zürich - Zurich - Zurigo

###### Berichtigung.

**Biomed A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Das Geschäftsdomicil im Hause Stauffacherstrasse 45 in Zürich 4 befindet sich nicht, wie irrtümlich eingetragen, bei der Titan A.-G. Zürich, sondern an eigener Adresse.

###### 22. April 1968.

**Bau- & Renovations-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 15. 7. 1965, S. 2227). Die Generalversammlung vom 10. April 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von 150 000 Franken auf Fr. 300 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

###### 22. April 1968.

**Triib, Täuber & Co. Aktiengesellschaft**, Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, in Hombrichtikon (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 374). Die Generalversammlung vom 5. Februar 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Triib, Täuber & Co., Aktiengesellschaft (Triib, Täuber & Cie. Société Anonyme) (Triib, Täuber & Co. Società Anonima) (Triib, Täuber & Cia. Sociedad Anonima) (Triib, Täuber & Co. Limited). Zweck der Gesellschaft sind nun Herstellung und Vertrieb von Geräten, Instrumenten und Anlagen auf dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik. Die Gesellschaft kann Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Künzi, von Wattenwil BE, in Gossau ZH, Oskar Weibel, von Luzern und Kriens, in Rapperswil, und Konrad Frischknecht, von Schwelbrunn AR, in Uster.

###### 22. April 1968: Autowerkstätte.

**Autra GmbH, Zürich**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 93 vom 22. 4. 1966, Seite 1297), Betrieb einer Autowerkstätte usw. Die Gesellschafterversammlung vom 1. April 1968 hat die Statuten geändert. Anna Müller, Heinrich Müller, Traugott Müller und Herbert Müller sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen im Betrage von je Fr. 5000 sind von der «Imetex A.-G.», in Zürich, erworben worden, welche damit neue Gesellschafterin mit einer das ganze Stammkapital von Fr. 20 000 ausmachenden Stammeinlage in diesem Betrage geworden ist. Anna Müller, Heinrich Müller und Traugott Müller sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Herbert Müller, nun alleiniger Geschäftsführer, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

###### 22. April 1968. Heizöl usw.

**Oveko G.m.b.H.**, bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 57 vom 11. 3. 1964, S. 791). An- und Verkauf von Heizöl und ähnlichen Produkten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 27. Februar 1968 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Oskar Büchler ist infolge Todes als Gesellschafter und Geschäftsführer aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrag von Fr. 3000 ist vom neuen Geschäftsführer Oskar Büchler, geb. 1938, erworben worden. Heinrich Boshard ist als Gesellschafter und Geschäftsführer aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrag von Fr. 3000 sowie die gleich hohen Stammeinlagen der Gesellschafter «K. Sperr & Co.» und Walter Dannenhauer, die ebenfalls aus der Gesellschaft ausgeschieden, sind von der Gesellschafterin «Eugen Steinmann AG» erworben worden, wodurch sich

deren Stammeinlage von Fr. 16 000 auf Fr. 25 000 erhöht hat. Ferner ist die Gesellschafterin Wwe Anna Huber, geb. Meier, aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage im Betrag von 3000 Franken ist vom neuen Gesellschafter Alfred Huber, von Schlieren und Oberlunkhofen, in Schlieren, erworben worden. Am Stammkapital von Fr. 31 000 sind somit jetzt beteiligt: die Gesellschafterin «Eugen Steinmann AG» mit einer Stammeinlage von Fr. 25 000 sowie die Gesellschafter Oskar Büchler, geb. 1938, und Alfred Huber, beide mit je einer Stammeinlage von Fr. 3000. Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 2 in Zürich 1 (bei der «Eugen Steinmann AG»).

###### 23. April 1968. Drahtbearbeitungsmaschinen usw.

**Bendag AG (Bendag SA) (Bendag Ltd.)**, in Schlieren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Maschinen irgendwelcher Art, insbesondere der Drahtbearbeitung und -verarbeitung; Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Erfindungen, Verfahren und Marken jeder Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie die Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans R. Schlatter, von Zollikon, in Küssnacht ZH. Geschäftsdomicil: Brandstrasse 26.

###### 23. April 1968. Finanzielle Beratung usw.

**Textram AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen aller Art, insbesondere auf finanziellem Gebiete; Uebernahme von Vertretungen und fiduziarischen Mandaten jeder Art; Durchführung von Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 130 000, es zerfällt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur, in Zollikon. Geschäftsdomicil: Färberstrasse 6 in Zürich 8 (Büro Dr. Adrian Hinderling).

###### 23. April 1968. Radiostationen, elektronische Geräte.

**Morad AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Installation und Unterhalt von Radiostationen, drahtlosen Übermittlungsgeschäften sowie elektronischen Apparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pius Horat, von Schwyz, in Dübendorf. Geschäftsdomicil: Birmsendorferstrasse 155 in Zürich 3.

###### 23. April 1968.

**Venus Film AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Produktion und Verleih von Filmen sowie Handel mit Filmen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Johanna Evangelatos-Ruepp von Sarmentorf, in Schöfflisdorf. Direktor mit Einzelunterschrift ist Georgios Drossos, griechischer Staatsangehöriger, in Piräus. Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 15 in Zürich 1 (c/o Dr. jur. H.J. Isliker).

###### 23. April 1968.

**Buchdruckerei J. Bühler AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1966, S. 2027). Die Generalversammlung vom 7. März 1968 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Josef Bühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zwei Rudolf Baumann, von Gossau ZH, in Bertschikon, als Präsident, sowie Peter Begni, von Opfikon, in Thalwil, und Oskar Jäggi, von Fulenbach SO, in Thalwil.

###### 23. April 1968.

**«Ameha» A.-G. für mechanischen Umhau und Unterhalt von Bahnanlagen**, bisher in Baden (SHAB. Nr. 250 vom 25. 10. 1967, Seite 3542). Die Generalversammlung vom 1. März 1968 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 27. Juni 1949 datieren und am 4. Dezember 1964 letztmals revidiert wurden, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Sie bezweckt den mechanischen Umhau und Unterhalt von Bahnanlagen, die Ausführung und Reparatur von ähnlichen Werken sowie den Handel mit Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, soweit sie in irgendeinem Zusammenhang mit dem Gesellschaftszweck stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschriften Charles L. Falck, von und in Luzern, als Präsident, und Maurice J. Fleury, von Charmoille BE, in Oberegstringen, als Delegierter. Geschäftsdomicil: Bleicherweg 21 in Zürich 2.

###### 23. April 1968.

**Hydrotechnik AG**, bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3291). Handel mit und Fabrikation von hydrotechnischen Maschinen, Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1967 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft

ist nun Rorbas. Marcel Stadelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Giovanni Werdellis, italienischer Staatsangehöriger, in Rorbas, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Reinhold Zurbrugg, von Reichenbach b. Frutigen BE, in Zürich. Geschäftsdomicil: Weiacherstrasse.

###### 23. April 1968.

**Fernhandels AG in Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 20. 5. 1966, S. 1642). Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Nah- und Fernhandels AG**.

###### 23. April 1968. Spielwaren.

**Toptoy AG**, bisher in Geroldswil (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 374). Vertrieb und Produktion von sowie Handel mit Spielwaren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 1. April 1968 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomicil: Buchhauserstrasse 41 in Zürich 9.

###### 23. April 1968. Elektrische Apparate.

**H. R. Hilfiker & Co. A.G. (H. R. Hilfiker & Co. S.A.) (H. R. Hilfiker & Co. Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1961, S. 3355). Fabrikation von elektrischen Spezialapparaten usw. Die Generalversammlung vom 3. April 1968 hat die Statuten geändert. Die deutsche und die französische Schreibweise der Firma sind nun **H. R. Hilfiker & Co. AG**, beziehungsweise **H. R. Hilfiker & Co. SA**. Die bisherigen 80 Inhaberaktien zu Fr. 750 sind in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Franken 160 000, zerlegt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

###### 23. April 1968.

**Helbling & Co., Baggerei und Kiesvertrieb**, Zweigniederlassung in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht in Wädenswil eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Kommanditgesellschaft «Helbling & Co., Baggerei und Kiesvertrieb», mit Sitz in Jona (SHAB. Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3705). Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Josef Helbling, von Jona, in Lachen SZ, unbeschränkt haftender Gesellschafter, b) mit Einzelprokura durch Veronika Helbling-Arni, von Jona, in Lachen SZ. Baggerei und Kiesvertrieb. Ezelstrasse 10.

###### 23. April 1968. Büromaterial.

**Multiscript, K. Hoaneli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karoly Joaneli, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Handel mit Büromaterialien, insbesondere Kohlepapieren und Farbbändern. Sonnenhaldenstrasse 2.

###### 23. April 1968. Gartenbau.

**Paul Weber**, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Paul Weber, von und in Zollikon. Gartenbau. Zellgasse 14.

###### 23. April 1968. Elektronische Geräte.

**Unitronic, Jürg Härrli**, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Jürg Härrli, von Zürich und Birwil AG, in Adliswil. Herstellung, Verkauf und Reparatur von elektronischen Geräten. Finsterrütstrasse 3.

###### 23. April 1968. Abfallverwertung der Photoindustrie.

**Frau Silvia Deiss**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Silvia Deiss geb. Fäh, von Zeihen AG, in Zürich 11. Verwertung von Abfallprodukten der Photoindustrie. Wehntalerstrasse 527.

###### 23. April 1968. Radios, Textilien.

**Adolf Huber**, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. 6. 1954, Seite 1557). Handel mit Radioapparten und Zubehör, Reparaturen, ferner Handel mit Textilwaren. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Adolf Huber, Radio-Television» in Zürich, erloschen.

###### 23. April 1968.

**Adolf Huber, Radio-Television**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Huber, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Huber», in Zürich, übernommen. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten. Stauffacherstrasse 180.

###### 23. April 1968.

**B. Jancso & Co., Inform-Verlag**, in Dietikon. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. 7. 1967, S. 2287). Verlag und Herausgabe von Zeitungen und Zeitschriften, insbesondere der Monatszeitschrift «Unter uns», sowie Beteiligung an solchen Unternehmen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Weber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Béla Jancso als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Inform-Verlag, B. Jancso**. Neues Geschäftsdomicil: Zürcherstrasse 46.

###### 23. April 1968. Spachtelkitt.

**Charles Huber, vorm. Kretz & Co.**, in Zürich (SHAB. Nr. 297 vom 18. 12. 1952, S. 3082). Fabrikation von Spachtelkitt usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

###### 23. April 1968. Hotel-Restaurant.

**Rosa Herzog-Prinz**, in Eglisau (SHAB. Nr. 17 vom 22. 1. 1958, S. 204). Betrieb des Hotels und Restaurants Hirschen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

###### 23. April 1968.

**Semetaux A.G. für Technik und Industrie**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 90). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallen und Legierungen für technische Zwecke usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

23. April 1968. **Rapid Baumaschinen AG**, in Dietikon (SHAB. Nr. 52 vom 5. 3. 1964, S. 715). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. Februar 1958 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Herstellerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

23. April 1968. **Falkenschloss AG in Liquidation**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 173 vom 23. 7. 1959, S. 2139). Kauf, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Falkenschloss usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

23. April 1968. **Comet Metallhandel A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 19. 6. 1964, S. 1898). Dr. Gottlieb Corradi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

24. April 1968. **Ingenieuritätigkeit, Apparatebau.** **Zühke & Brändli AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ausübung beratender Ingenieuritätigkeit auf den Gebieten des feinwerktechnischen Apparatebaus, der Spezialmaschinenentwicklungen und der elektrischen und elektronischen Steuerungen sowie Fabrikation und Vertrieb solcher Produkte und Übernahme geeigneter Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000. Es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt Waren, Materialien, Werkzeuge und Mobilien, alles gemäss Sachwertverzeichnis vom 12. März 1968, zum Preise von Fr. 25.000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Sind Aktien infolge Erbganges, ehelichen Güterrechts oder Zwangsvollstreckung erworben worden, so genossen gewisse Aktionäre besondere Vorteile, alles gemäss näheren Bestimmungen der Statuten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Gerhard Zühke, von Hochdorf LU, in Geroldswil ZH, als Präsident, und Paul Brändli, von und in Zürich; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 50 in Zürich 6.

24. April 1968. **Robbaumwolle.** **Paul Reinhardt A.G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 40 vom 18. 2. 1965, S. 530). Handel mit Robbaumwolle in eigenem oder fremdem Namen usw. Die Generalversammlung vom 28. März 1968 hat die Statuten geändert. Die Statuten begünstigen in ihnen näher bezeichnete Personen im Falle der Veräusserung von Aktien. Die Prokura von Walter Peter ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Walter Rüegg, der nicht mehr Direktor ist; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

22. April 1968. **Metzgerei.** **Fritz Rauber**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Fritz Rauber, von Kandergrund, in Lyss. Metzgerei und Wursterei, Herrengasse 14.

##### Bureau Bern

28. März 1968. **Muri-Bus-Genossenschaft**, in Muri bei Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Automobilzubringerdienstes zur Personen- und Gepäckförderung in der Gemeinde Muri bei Bern. Die Statuten datieren vom 14. Dezember 1967. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Rolf Studer, von Frutigen, in Muri bei Bern, Präsident; Heinz Ramseier, von Signau, in Muri bei Bern, Vizepräsident; Charlotte Weder-Brandenberger, von Diepoldsau, in Muri bei Bern, Sekretärin; Dr. Joseph Fahm, von Basel, in Bern und Ernst Huber, von Krauchthal, in Bern. Rolf Studer führt Einzelunterschrift; die andern zeichnen zu zweien. Domizil: Kräygenweg 87 (beim Präsidenten).

22. April 1968. **Wohnungsagentur Reichen**, in Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Reichen, von Frutigen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Vermittlung von Wohnungen und Zimmern. Kramgasse 10.

22. April 1968. **Filmtechnisches Labor.** **G. Egger**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Betrieb eines filmtechnischen Laboratoriums unter der Bezeichnung «Cinétyp» (SHAB. Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 246). Der Inhaber wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

22. April 1968. **Liegenschaften, Filme usw.** **Cinétyp A.G.**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Verwaltung der Liegenschaft Grünaustrasse 10 in Wabern usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 246). Georg Michael Egger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

22. April 1968. **Bauten.** **Sigrist & Berger A.G.**, in Bern. Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. 12. 1966, S. 4143). Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. Paul Schorer, Präsident (bisher); Heinrich Büchi, Vizepräsident, Delegierter und Direktor (bisher Vizepräsident); Friedrich Aeberhardt, Sekretär (bisher); Ida Sigrist-Stauffer, von Sigriswil und Bern, in Bern (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. April 1968. **Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera)**, mit Sitz des II. Departements in Bern (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Die Unterschriften von Dr. Max Ikli, Mitglied des Direktoriums und Vorsteher des III. Departements, und Dr. Jakob Leemann, Direktor und Stellvertreter des Vorstehers des I. Departements, sind erloschen. Es sind ernannt worden: Dr. Fritz Leutwiler zum Mitglied des Direktoriums und Vorsteher des III. Departements (bisher Direktor und Stellvertreter des Vorstehers des III. Departements), mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, sowie Hans Huber von Siegershausen, in Herrliberg, und Dr. John Ledermann, von Weesen, in Zuzikon, zu Direktoren und Stellvertretern des Vorstehers des I. Departements (bisher Abteilungsleiter des Sitzes Zürich und der Agentur Winterthur), mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Sitze Bern und Zürich sowie die Agenturen Biel und Winterthur.

22. April 1968. **Internationales Ausbildungszentrum für Hotellerie und Fremdenverkehr A.G. (Centre international de formation hôtelière et touristique S.A.) (Centro internazionale di formazione turistico alberghiera S.A.) (International Training Center for Hotel Services and Tourism Ltd.)** in Bern (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 641). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Montreux (SHAB. Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 686) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1968. **Druckerei, Verlag usw.** **Büchler & Co. A.G.**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Betrieb einer Druckerei sowie eines Verlagsgeschäftes und einer Inseratenregie (SHAB. Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1684). Kollektivprokura zu

zweien ist erteilt worden an Madeleine Läderach, von Worb, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Helgard Reichle, von Halden, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

23. April 1968. **A.G. für das Werbefernsehen (S.A. pour la Publicité à la Télévision) (S.A. per la Pubblicità alla Televisione)**, in Bern (SHAB. Nr. 231 vom 4. 10. 1965, S. 3086). René Langel, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Carl Baumann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Es sind ernannt worden: Dr. Hans Bachmann zum Präsidenten (bisher Vizepräsident); Marcel Bezengen und Dr. Robert Hermann Lutz zu Vizepräsidenten (bisher Mitglieder des Verwaltungsrates). Dr. Hans Oprecht ist nicht mehr Präsident und Raymond Deonna ist nicht mehr Vizepräsident; sie bleiben jedoch Mitglieder des Verwaltungsrates. Das bisherige ordentliche Mitglied Dr. Hermann Keller ist nun Ersatzmann im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Ersatzmann Rolf Hartmann, von Luzern, in Brugg, ist nun ordentliches Mitglied des Verwaltungsrates. Neues ordentliches Mitglied des Verwaltungsrates ist Robert Zingg, von und in Meggen, und neuer Ersatzmann im Verwaltungsrat ist Dr. Beat Auer, von Zürich und Hallau, in Zürich. Die ordentlichen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien; die Ersatzmänner sind nicht zeichnungsberechtigt. Dr. Robert Hermann Lutz, Vizepräsident, wohnt nun in Zürich.

##### Bureau Biel

18. April 1968. **Gasprodukt.** **Thermopane (Schweiz) AG (Thermopane [Suisse] SA)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Betätigung in der Erzeugung, der Verarbeitung und im An- und Verkauf von Gasprodukten und den damit im Zusammenhang stehenden Materialien. Ihr Hauptzweck besteht in der Fabrikation und im Verkauf von isolierenden Verglasungen der Marke Thermopane in der Schweiz und auf Lizenzbasis. Sie kann ihre Tätigkeit direkt ausüben oder durch Beteiligung an Gesellschaften, die einen ähnlichen oder gleichen Zweck verfolgen und in der Schweiz oder im Ausland liegen. Sie kann ferner alle Operationen auf dem Gebiete des Handels, der Industrie, der Finanzen, der Mobilien und der Immobilien, die sich auf einen Zweig ihrer Tätigkeit beziehen und dessen Verwirklichung begünstigen, durchführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1.500.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 5000. Hierauf sind Fr. 750.000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihn gehören an: Emmanuel Lemaire, belgischer Staatsangehöriger, in Rhode Saint Genèse, als Präsident; Dr. Heinz O. Bühler, von Horrenbach-Buchen (Bern), in Ipsach, als Vizepräsident und Delegierter; Jean-Pierre Vasseur, belgischer Staatsangehöriger, in Bruxelles; Rudolf R. Bühler, von Horrenbach-Buchen, in Bellmund, und Charles Germinet, von Sorvilier, in Tavannes. Emmanuel Lemaire und Dr. Heinz O. Bühler führen Einzelunterschrift. Jean-Pierre Vasseur, Rudolf R. Bühler und Charles Germinet zeichnen kollektiv zu zweien. Der Direktionsrat besteht aus Dr. Heinz O. Bühler, obgenannt; Jacques Huber, von Uesslingen (Thurgau), in Biel, und Hugo Ferdinand Guido Wielockx, belgischer Staatsangehöriger, in Balen, Direktor. Jacques Huber und Hugo Ferdinand Guido Wielockx zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Mattenstrasse 137.

#### Fribourg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Esivayer-le-Lac

23. avril 1968. **Société du Batoir des Planches, aux Planches, commune de Forel, société coopérative (FOSC, 'du 15/5/1962, p. 1427)**. Le comité est constitué comme il suit: Ernest Sansonnens, président (déjà inscrit); Henri Marmy, de Forel, aux Planches, commune de Forel, vice-président; Paul Marmy, de Forel, aux Planches, commune de Forel, secrétaire (inscrit précédemment comme vice-président). Léon Marmy ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Fribourg

10. avril 1968. **Magasins de vente de détail, restaurants, constructions, etc.** **Ermarco, à Fribourg**. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but, par l'action commune de ses membres: l'étude, la réalisation, la rénovation et l'entretien de magasins de vente de détail, de marchés, restaurants, cafés et tout autre commerce d'un genre analogue. Elle pourra entreprendre tous travaux de construction en tant qu'entreprise générale. Les statuts portent la date du 11 mars 1968. Les parts sociales sont de fr. 1000. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications sont faites dans la feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de trois membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le conseil est composé de Jean Genoud, de Châtel-St-Denis, à Fribourg, président; Serge Muller, de et à Cressier-sur-Morat, vice-président, et Georges Fischer, de Lucerne, à Hauterive NE, secrétaire. Bureaux de la société: rue St-Pierre 26, dans ses propres locaux.

22. avril 1968. **Travaux de constructions.** **Giuseppe Morandi S.A., à Fribourg**. Entreprise de travaux de constructions dans tous les domaines (FOSC, du 10. 9. 1963, No 211, p. 2590). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1967, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22. avril 1968. **Madeleine Petrovay-Zoor, «Boutique Madeleine», à Fribourg**, commerce de fourrures et articles de mode féminine (FOSC, du 26. 1. 1967, No 21, p. 318). La raison n'étant plus assujétie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la société est radiée à la demande de la titulaire.

22. avril 1968. **Recherches scientifiques, etc.** **Redeco S.A., à Fribourg**, recherches scientifiques, etc. (FOSC, du 27. 11. 1967, No 278, p. 3908). A été nommé directeur: Ivar Lindquist, de nationalité suédoise, à Boras (Suède). Il engage la société par signature collective à deux avec les autres directeurs.

23. avril 1968. **Société Solthermic A. Gétaz & F. Orrelli, à Fribourg**, société en nom collectif, vente de produits de marque «Solthermic» (FOSC, du 11. 6. 1951, No 133, p. 1408). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1952. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée, en application de l'art. 31 de l'ORC.

23. avril 1968. **Filmtechnique S.A. (Filmtechnik A.G.), à Villars-sur-Glâne**. Suivant acte authentique et statuts du 10 avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, le commerce en gros et la fabrication d'appareils et de fournitures pour la photographie, le cinéma, la projection et l'optique, ainsi que d'autres articles techniques. La société peut s'intéresser à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 100.000; divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce ou, en temps que les actionnaires sont connus, par lettre recommandée ou remise contre récépissé. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Aldo Chanton, de St-Niklaus VS, à Brigue, président, avec signature individuelle; et

Jean-Pierre Maitre, des Epiqueuz, à Villars-sur-Glâne, secrétaire, qui signe collectivement avec le président. Adresse: route de la Glâne 143, à Villars-sur-Glâne, chez Jean-Pierre Maitre.

##### Bureau Murten (Bezirk See)

22. April 1968. **Feinmechanische Apparate usw.** **Walter Leemann**, in Muntelier, Fabrik für feinmechanische, optische und elektronische Apparate (SHAB. Nr. 150 vom 1. 7. 1963, S. 1920). Prokura wurde erteilt an: Rita Beneseger, von St. Gallen, in Chabrey VD; Jean Mayor, von Echallens, in Murten, technischer Direktor, und Joseph Pauchard, von Gross-Guschelmutth und Freiburg, in Gross-Guschelmutth. Sie zeichnen zu zweien.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

19. April 1968. **Drogerie, Lebensmittel.** **Heinz Gerwig-Luzzi**, in Bottmingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Gerwig-Luzzi, von Wysachen BE, in Bottmingen. Betrieb einer Drogerie und Handel mit Lebensmitteln. Schlossgasse 24.

19. April 1968. **Restaurant.** **Emmy Ruesch-Schweizer**, in Föllinsdorf. Betrieb des Restaurants Schwyzerhaus (SHAB. Nr. 262 vom 8. 11. 1966, S. 3523). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

19. April 1968. **Kurhaus.** **Erhard Leuthardt**, in Häfelfingen. Betrieb des Kurhauses Bad Ramsach (SHAB. Nr. 207 vom 5. 9. 1961, S. 2587). Der Firmainhaber Erhard Leuthardt-Wirz wohnt nun in Häfelfingen.

19. April 1968. **Ladeneinrichtungen usw.** **Erhard Leuthardt**, in Rümelingen. Ladeneinrichtungen, Kühlmöbelbau, Baubetriebe (SHAB. Nr. 165 vom 18. 7. 1967, S. 2442). Die Prokura des Erhard Leuthardt-Baumgartner ist erloschen. Der Firmainhaber Erhard Leuthardt-Wirz wohnt nun in Häfelfingen.

19. April 1968. **Metzgerei E. Jost**, in Langenbruck. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Jost-Ledermann, von Langnau i. E., in Langenbruck. Metzgerei. Hauptstrasse 19.

19. April 1968. **Restaurant.** **Marie Hänggi-Spaar**, in Niederdorf. Betrieb des Restaurants Ochsen (SHAB. Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4160). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

19. April 1968. **Kartagenen usw.** **Bantle & Birgin in Liq.**, in Allschwil. Fabrikation von und Handel mit Kartagenen und ähnlichen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. 1. 1965, S. 315). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

19. April 1968. **Kirschaumgenossenschaft Hintertann Anwil (KGHA)**, in Anwil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Genossenschaftlern auch in der Zukunft das Einkommen aus dem durch die Felderregulierung teilweise beeinträchtigten Kirschenbau zu erhalten und diese Art von Obstbau zu fördern. Die Genossenschaftler stellen der Genossenschaft zu diesem Zweck die ihrer Beteiligung entsprechenden Bodenfläche im Miteigentum zur Verfügung. Die Statuten datieren vom 21. Februar 1968. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht es nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft gegenüber persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen: Walter Meier-Schaffner, von Wenslingen, in Anwil, Präsident; Hans Schaffner-Wenger, «Aktuar», und Heinz Schaffner-Günter, Kassier, letztere beiden von und in Anwil. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier, oder dem Aktuar. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 14, beim Präsidenten.

19. April 1968. **Milchgenossenschaft Buckten**, in Buckten (SHAB. Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3791). Aus dem Vorstand ist der Präsident Fritz Nebiker ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer, Otto Keller-Walther, von Schlosswil BE, in Buckten, ist nun Präsident und zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

19. April 1968. **Restaurant.** **Fritz Künzi-Bügler**, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Restaurants «Rosenburg» (SHAB. Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2014). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1968. **Lebensmittel.** **Frau J. Woschitz und Geschwister Walter**, in Löhningen. Handel mit Lebensmittel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1389). Diese Gesellschaft ist seit dem 31. März 1968 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der Gesellschafterin Frau J. Woschitz, als Inhaberin der gleichnamigen Einzelfirma, in Löhningen, übernommen.

22. April 1968. **Lebensmittel, Haushaltartikel.** **Frau J. Woschitz**, in Löhningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Johanna Woschitz, von Rafz, in Neuhausen am Rheinfall. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Frau J. Woschitz und Geschwister Walter», in Löhningen, übernommen. Handel mit Lebensmitteln, Merceriwaren und Haushaltartikeln.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

19. April 1968. **Bäckerei-Konditorei.** **Jakob Aerne-Peterer**, in Herisau. Inhaber: Jakob Aerne-Peterer, von Kappel SG, in Herisau. Bäckerei-Konditorei. Alpenstrasse 2.

19. April 1968. **Restaurant.** **Walter Bleiker**, bisher in Schwellbrunn. Gastwirtschaft, Hotel Harmonie, Kur- und Heilbäder (SHAB. Nr. 191 vom 19. 8. 1964, S. 2538). Die Firma hat ihren Sitz nach Herisau verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Herisau. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Casino. Poststrasse 9.

19. April 1968. **Hotel.** **Walter Bleiker**, in Schwellbrunn. Inhaber: Walter Bleiker-Fässler, von Nesslau, in Schwellbrunn. Betrieb des Hotels Harmonie. Dorf 10.

19. April 1968. **Bürsten, Pinsel usw.** **Blindenselbsthilfe Emil Kübler**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 5. 4. 1960, S. 1063). Die Firma hat den Sitz nach Schwellbrunn verlegt. Inhaber: Emil Kübler, von Zürich, Mändorf und Gerlikon-Gachnang, nun in Schwellbrunn. Handel mit Bürsten, Pinseln, Korb-, Papier- und Textilwaren sowie Haushaltsartikeln aller Art. Dorf 73.

19. April 1968. **Aluminiumprodukte.** **Alupräzision Frau E. Abele**, in Schwellbrunn. Fabrikation und Vertrieb von Aluminiumprodukten (SHAB. Nr. 3 vom 5. 1. 1967, S. 32). Das Bezirksgerichtspräsident Hinderland in Herisau hat mit Urteil vom 28. März 1968 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

19. April 1968. **Management-Treuhandbüro Frau E. Abele**, in Schwellbrunn. Treuhandbüro (SHAB. Nr. 3 vom 5. 1. 1967, S. 32). Das Bezirksgerichtspräsident Hinderland in Herisau hat mit Urteil vom 28. März 1968 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

22. April 1968. Farben, Lacke, chemische Produkte.

**Karl Bubenhöfer A.-G.**, in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Farben, Lacken und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, S. 155). An der Generalversammlung vom 19. April 1968 wurden die bisherigen 600 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 600 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Änderungen beruhen die bereits publizierten Tatsachen nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Victor Widmer, von Etsiwil LU, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Karl Bubenhöfer sen. ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

22. April 1968. Filme usw.

**Capitol A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen, Betätigung auf allen Gebieten der Filmwirtschaft usw. (SHAB. Nr. 241 vom 15. 10. 1947, S. 3027). An der Generalversammlung vom 20. März 1968 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

22. April 1968.

**Briefumschläge und Drucksachen O. Spiess**, in Unterrindal, Gemeinde Lütisburg, in Konkurs (SHAB. Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2015). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Altöttingen vom 19. Februar 1968 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher gelöscht.

22. April 1968.

**A. Ratti, Rest. Pfeffermühle**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 288 vom 9. 12. 1965, S. 3869). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. April 1968. Elektrische Apparate.

**U. Kalberer**, bisher in Heiden (SHAB. Nr. 187 vom 12. 8. 1966, S. 2583). Die Firma hat den Sitz nach Rorschach verlegt. Die Firma lautet nun: **U. Kalberer, Apparatebau**. Inhaber ist Urs Kalberer, von Mels, nun in Rorschach. Zwischen dem Inhaber und dessen Ehefrau besteht Gütertrennung. Fabrikation und Verkauf elektrischer Apparate. Signalstrasse 8.

22. April 1968.

**Ueli Häny, Glasmalerei**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 90 vom 19. 4. 1967, S. 1334). Geschäftsdomizil: Florastrasse 4.

22. April 1968.

**Viehzahl-Genossenschaft Ganterschwil**, in Ganterschwil (SHAB. Nr. 207 vom 5. 9. 1962, S. 2544). Jakob Läubler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Joseph Keller ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Walter Schweizer, von Mogelsberg, in Ganterschwil, Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: Tobel.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

22. April 1968. Textilien, Haushaltsartikel usw.

**Marthe Neuhaus & Co.**, bisher in Zug, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, Haushaltsartikeln und chemisch-technischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. 7. 1949, S. 2007). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Flims verlegt. Gesellschafter sind: Marthe Karth-Neuhaus und Willy Karth, beide von Basel, nun wohnhaft in Flims. Die Geschäftsnatur ist wie folgt eingeschränkt: Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art und Haushaltsartikeln. Flims-Waldhaus.

22 aprile 1968. Partecipazioni, ecc.

**Lefas SA**, in Mesocco. Con atto notarile è statuto in data 18 aprile 1968 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione a società commerciali, finanziarie, industriali, immobiliari e di navigazione; acquisto, vendita e amministrazione di azioni e quote di società ovunque poste, ed assunzioni di mandati d'ogni genere. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

22. April 1968.

**Kur- und Verkehrsverein Celerina**, in Celerina/Schlarigna, Verein (SHAB. Nr. 273 vom 23. 11. 1964, S. 3518). Walter Probst, Theodor Juvatal und Karl Locher, alle Besitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden als Besitzer gewählt: Dr. Gustav Ramming, von Walenstadt; Giacomo Ratti, von Madulain, und Robert Berner, von Rickenbach SO, alle in Celerina/Schlarigna. Die Unterschrift führt der Vorstand oder der Vizepräsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes kollektiv zu zweien.

22 aprile 1968. Operazioni finanziarie, ecc.

**Imigac S.A.**, in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 19 aprile 1968 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo di effettuare tutte le operazioni finanziarie. La società può partecipare ad aziende similari e procedere a tutte le operazioni, anche immobiliari, che hanno un rapporto con il suo oggetto. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso avv. Ugo Zentralli.

22 aprile 1968.

**Leder Finanz A.G.**, in Coira, partecipazioni (FUSC. del 3. 4. 1968, N° 79, p. 706). Giuseppina Morniroli non è più amministratrice unica e di conseguenza la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Dr. Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

## Aargau — Argovie — Argovia

19. April 1968.

**B & W Finanz Wettingen AG**, in Wettingen, Finanzierung von und Beteiligung an Industriellen und Gewerbebetrieben aller Art sowie Immobilien (SHAB. Nr. 119 vom 25. 5. 1967, S. 1781). Otto Freiz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner wird gelöscht die Prokura der Yvonne Aeschi. Neu in den Verwaltungsrat wurde als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt: Christian Jakob, von Trub BE, in Würenlos.

19. April 1968. Photo- und Kinoartikel.

**Kurt Schiebler**, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Kurt Schiebler-Diener, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Wettingen. Handel mit Photo- und Kino-Artikeln aller Art. Landstrasse.

19. April 1968. Restaurant.

**Walter Schmid-Busslinger**, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Walter Schmid-Busslinger, von Somvix, in Villmergen. Betrieb des Restaurants «Zum Burehof». Schulhausstrasse 289.

19. April 1968. Restaurant.

**Max Koch-Nitsche**, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Max Koch-Nitsche, von und in Villmergen. Betrieb des Restaurants «Zur Hembrunn». Hembrunnstrasse 378 (Post Dotikon).

19. April 1968. Diktiergeräte, Tonaufnahme- und Widergabegeräte usw.

**GUTOR Research AG**, in Wettingen, industrielle Forschungstätigkeit auf den technischen Gebieten, in denen die GUTOR-Firmen tätig sind, Ausarbeitung von Patenten, Verfahren usw. (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 572). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. April 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: industrielle Forschungstätigkeit auf den technischen Gebieten, in denen die Dictaphone-Gesellschaften international tätig sind, insbesondere auf dem Gebiet der Diktiergeräte, Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte und Büromaschinen; technischer Service und Büroservice; Verwaltung und Verwertung von Patenten, Verfahren und Markenrechten; Herstellung und Vertrieb von Geräten und Maschinen der genannten Art; Ausbau der internationalen Vertriebsorganisation der Dictaphone-Gesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen, die ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Heinrich Güttinger ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner wird gelöscht die Unterschrift des Sekretärs Paul M. Winiger. Neu gehören dem Verwaltungsrat an: Walter W. Finke, amerikanischer Staatsangehöriger, in Harrison (New York, USA), als Präsident; Frederick V. Martin, jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Pound Ridge (New York, USA), als Vizepräsident; Ernst Schmidt, von Säfa, in Würenlos; Dr. Peter Böckli, von Frauenfeld, in Basel, und Edgar A. Giger, von Sins, in Kilchberg ZH. Der Präsident des Verwaltungsrates führt die Unterschrift nicht. Dr. Vizepräsident Frederick V. Martin, jr., führt Einzelunterschrift. Ernst Schmidt, Dr. Peter Böckli und Edgar A. Giger zeichnen zu zweien mit je einem andern unterschrittsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates. Sekretär des Verwaltungsrates ist Robert A. Falise, amerikanischer Staatsangehöriger, in Pound Ridge (New York, USA). Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt worden an Stanley Owen Bruford, britischer Staatsangehöriger, in Walton-on-Thames (Surrey, England). Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

19. April 1968. Mechanische Schmiede, landwirtschaftliche Maschinen usw.

**Walter Winkler-Bill**, in Wil. Inhaber dieser Firma ist Walter Winkler-Bill, von und in Wil AG. Betrieb einer mechanischen Schmiede, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, ferner mit Velos und Motos, sowie Verkauf von Treibstoffen. Oberdorf 76a.

19. April 1968.

**AG. Straubbad-Meisterschwanden am Hallwilersee**, in Meisterschwanden, Betrieb eines Strandbades am Hallwilersee im Gemeindebad Meisterschwanden (SHAB. Nr. 133 vom 10. 6. 1966, S. 1888). Die Mitglieder August Zwahlen, Karl Labhard und Eugen Steiger-Gloor sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Bernhard Lüscher, von Mühlen, in Meisterschwanden; Willy Siegrist, von und in Meisterschwanden, und Alfred Strozza, von und in Lenzburg. Sie führen die Unterschrift nicht. Neues Domizil: beim Verwaltungsratsmitglied Willy Siegrist, Hauptstrasse 116.

19. April 1968. Elektrotechnische Artikel, Kinderwagen, Holzwaren usw.

**Hermann Lanz AG**, in Murgenthal, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln, Metallwaren, Kinderwagen «Helvetia» und Holzwaren «Homag» (SHAB. Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 169). Die Unterschrift von Anton Erni ist erloschen.

19. April 1968.

**Schweizerische bäuerliche Bürgschaftsgenossenschaft**, in Brugg (SHAB. Nr. 302 vom 26. 12. 1961, S. 3740). Die Unterschrift des Geschäftsführers Henri Rossel ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer ernannt: Hans Rudolf Holz, von Grüningen ZH, in Windisch. Er zeichnet kollektiv mit je einem unterschrittsberechtigten Mitglied des Vorstandes.

19. April 1968. Herrenbekleidungs- und Sportartikel.

**Herren Globus A.G.**, Zweigniederlassung in Baden, Fabrikation von und Handel mit Herrenbekleidungs- und Sportartikeln aller Art (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1966, S. 2641), mit Hauptsitz in Zürich. Johann Köfer, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Hans Kinderli wohnt nun in Adliswil.

19. April 1968.

**Elektra Gipf-Oberfrick**, in Gipf-Oberfrick, Genossenschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1962, S. 1376). Der Präsident Adolf Burri ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Hans Zanotelli, von Günsberg SO, in Gipf-Oberfrick. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

19. April 1968.

**Weinbaugenossenschaft Schinznach-Dorf**, in Schinznach-Dorf (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1967, S. 3224). Präsident Hans Hartmann-Deubelbeis ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident und Aktuar Jakob Zimmermann-Schneider und zum Vizepräsidenten wurde der Protokollführer Hans Muri ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Maurice Boillat, von Les Breuleux BE, in Schinznach-Bad. Präsident und Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar zu zweien; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

19. April 1968.

**Auto-Immobilien AG Wettingen**, in Wettingen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften, vornehmlich solche, die mit der Automobilbranche verbunden sind (SHAB. Nummer 300 vom 23. 12. 1963, S. 3638). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. April 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Immobilien-Leasing AG**. Der Sitz ist nach Baden verlegt worden. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften sowie die Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften. Hans Thalmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt: Werner Greuter, von Weisingen, in Wettingen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Firma «Fluri & Greuter, Treuhänder & Revisions-AG», Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

19. April 1968.

**Werner Wälti Bau- und Möbelschreiner Unterkuhm**, in Unterkuhm, mechanische Bau- und Möbelschreineri (SHAB. Nr. 44 vom 22. 2. 1961, S. 533). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 an die «W. Wälti AG», in Unterkuhm, erloschen.

19. April 1968. Bauschreineri, Möbel usw.

**W. Wälti AG**, in Unterkuhm. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Bauschreiner-, Ladenbau- und Elementararbeiten sowie die Herstellung von Möbeln aller Art und den Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Februar 1968 und Bilanz per 31. Dezember 1967 von der bisherigen Einzelzifferfirma «Werner Wälti Bau- und Möbelschreineri Unterkuhm», in Unterkuhm, an Aktiven Fr. 396.967,72 und an Passiven Fr. 229.392,20. Der Uebernahmepreis beträgt Franken 167.575,52. Hiervon werden Fr. 95.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 5000 des Grundkapitals sind in bar einbezahlt. Die von der Einzelzifferfirma seit 1. Januar 1968 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Wälti-Kobi, als Präsident, und

Gertrud Wälti-Kobi, beide von und in Unterkuhm. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Oberdorf, Hauptstrasse 45.

19. April 1968. Uhrmacher- und Optikergeschäft.

**Alfred Hirt-Döbeli**, in Reinach, Uhrmacher- und Optikergeschäft (SHAB. Nr. 154 vom 5. 7. 1947, S. 1858). Diese Firma ist infolge Uebertrages mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 an die «Hirt AG Reinach», in Reinach, erloschen.

19. April 1968. Uhren, Gold- und Silberwaren, Brillen usw.

**Hirt AG Reinach**, in Reinach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren, Bestecken, Tafelgeräten und damit verwandten Artikeln, sowie Brillen und andern optischen Instrumenten, die Vornahme von Brillenglasbestimmungen, das Verpassen von Kontaktlinsen sowie den Betrieb einer Uhrmacher- und Optikwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Sie ist auch ermächtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu überbauen, zu verwalten und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmepreis per 31. Dezember 1967 und Sacheinlagevertrag vom 10. April 1968 von der bisherigen Einzelzifferfirma «Alfred Hirt-Döbeli» in Reinach, an Aktiven Fr. 385.385,90 und an Passiven Fr. 51.971 zum Uebernahmepreis von Franken 333.414,90. Hiervon werden Fr. 100.000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelzifferfirma seit 1. Januar 1968 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Alfred Hirt-Döbeli, als Präsident, Erika Hirt-Döbeli, Alfred Hirt-Müller und Hans Rudolf Hirt-Bouhéler, alle von Tüschzer-Alfermée, in Reinach AG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 46.

19. April 1968. Chemisch-technische Patente, Öle, Fette usw.

**Reichhold Chemie AG**, in Hausen, Ausnützung und Verwertung von chemisch-technischen Patenten und Verfahren usw., Verarbeitung von Ölen und Fetten (SHAB. Nr. 59 vom 11. 3. 1968, S. 517). Kollektivprokura ist erteilt worden an Werner Brunner, von und in Zürich. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

19. April 1968.

**Franz Hauser Architekturbüro AG. Rheinfelden**, in Rheinfelden, Betrieb eines Architekturbüros, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 294 vom 15. 12. 1960, S. 3604). Einzelprokura ist erteilt worden an Anny Hauser, von Zurzach, in Basel.

19. April 1968. Tiefbau- und Strassenbauarbeiten, Grundstücke.

**Tistrag AG Frick**, in Frick, Projektierung und Durchführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten, Erwerb, Veräusserung, Belastung und Ueberbauung von Grundstücken (SHAB. Nr. 31 vom 7. 2. 1968, S. 264). Hans Emil Baumann, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. April 1968. Haushaltartikel.

**H. Schulthess Minu-Ware**, in Spreitenbach, Handel mit Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 201 vom 29. 8. 1966, S. 2742). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Baden vom 10. Januar 1968 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Beschluss vom 7. Februar 1968 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird infolge Aufgabes des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1968. Textilwaren, Strickwaren.

**A. Soder**, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Arsène Soder, von Möhlin, in Reinach AG. Handel mit Textilwaren aller Art sowie Strickwaren. Sandgasse 1 (Hochhaus).

22. April 1968.

**Konsumgenossenschaft Klingnau und Umgebung**, in Klingnau (SHAB. Nr. 52 vom 3. 3. 1952, S. 599). Präsident Otto Höchli-Spöri ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Gottfried Widmer-Lewis, von Wädenswil, in Klingnau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

22. April 1968. Stahlrohr- und Drehgestelle, Elektro- und Pressluftwerkzeuge.

**Arthur Haas AG**, in Fischbach-Göslikon, Fabrikation und Vertrieb von Stahlrohr- und Drehgestellen, Handel mit Elektro- und Pressluftwerkzeugen sowie Ausführung von Reparaturen und Servicearbeiten (SHAB. Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1104). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. April 1968 wurden die Statuten revidiert. Die zu publizierenden Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

22. April 1968.

**Hs. Arnet-Rüdy Milchprodukte-Kolonialwaren Baden**, in Baden (SHAB. Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 169). Der Firmeninhaber hat mit seiner Ehefrau Elisabeth Arnet-Rüdy durch Ehevertrag vom 5. März 1968 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

22. April 1968. Metallwaren.

**Egloff & Cie. Aktiengesellschaft**, in Niederröhrdorf, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art, vornehmlich der Armaturenbranche und der Blech- und Aluminiumwarenbranche usw. (SHAB. Nr. 65 vom 19. 3. 1965, S. 869). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Ulrich Gauschi, von und in Menziken, welcher die Unterschrift nicht führt, und Hans Merker-Stamm, der Direktor bleibt und weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gottfried Lüscher, von Mühlen, in Urdorf ZH.

22. April 1968. Elektrotechnische Anlagen usw.

**Elektra-G.m.b.H. Aarau**, in Aarau, Ausführung elektrotechnischer Anlagen, Schaltanlagen für Hoch- und Niederspannung, Kabelverlegungen für Hoch- und Niederspannung, Anlagen im Kraftwerkbau und Industrieanlagen usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. 10. 1967, S. 3373). Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinz Schenker-von Däniken, von und in Gretzenbach SO.

22. April 1968.

**Darlehenskasse Thalheim, Aargau**, in Thalheim, Genossenschaft (SHAB. Nr. 267 vom 16. 11. 1964, S. 3441). Jakob Dietiker-Wernli, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Besitzer Urs Wernli-Dietiker, von und in Thalheim AG. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

22. April 1968.

**Darlehenskasse Oberefelden**, in Oberefelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. 5. 1965, S. 1640). Hans Strub ist nun nicht mehr Aktuar, bleibt aber als Besitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist jetzt der bisherige Besitzer Hermann Bolliger-Frei, von Küttigen, in Oberefelden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

22. April 1968.

**Interdives-Immobilien-AG**, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erstellung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, sowie Durchführung von Treuhändergeschäften aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen oder andere Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hedwig Jordi, von Huttwil, in

Baden. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Brunnmattstrasse 8.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. April 1968. Molkerei.

**Joseph Erni**, in **Sirnach**, Molkerei (SHAB. Nr. 280 vom 30. 11. 1926, S. 2087). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgerfirma «Geschwister Erni, Molkerei», in **Sirnach**, übernommen.

23. April 1968.

**Geschwister Erni, Molkerei**, in **Sirnach**. Unter dieser Firma sind **Maria Erni**, von **Busswil**, in **Sirnach**, sowie, mit Zustimmung der Ehemänner, **Paula Brühwiler-Erni**, von **Au bei Fischingen** und **Balterswil**, in **Balterswil**, und **Elsa Meienhofer-Erni**, von **Tobel**, in **Winterthur**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 29. April 1967 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Joseph Erni», in **Sirnach**, übernommen hat. Die Gesellschafterin **Maria Erni** vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Betrieb einer Molkerei, Oberdorf 31.

23. April 1968. Grabsteine usw.

**Karl Hösel**, in **Tägerwilen**, Herstellung und Verkauf von Grabsteinen sowie Handel mit Granitsteinen für Wege und Gartenbau (SHAB. Nr. 89 vom 18. 4. 1967, S. 1317). Ueber die Firma wurde am 4. April 1967 der Konkurs eröffnet.

23. April 1968. Textilien.

**Raduner & Co. A.G.**, in **Horn**, Veredelung von Textilien aller Art (SHAB. Nr. 165 vom 18. 7. 1966, S. 2308). Ernst Fehr-Raduner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura von **Arthur Spirk** erloschen.

23. April 1968.

**Bauelement Sulgen AG**, in **Sulgen** (SHAB. Nr. 191 vom 17. 8. 1966, S. 2630). Hermann Stutz ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrats und führt Einzelunterschrift wie bisher. Als neuer Präsident mit Einzelunterschrift wurde **Willy Messner**, von **Erlen**, in **Sulgen**, in den Verwaltungsrat gewählt.

23. April 1968.

**Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA)**, Zweigniederlassung in **Arbon**. Unter dieser Firma hat die seit 16. Oktober 1933 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene «Kleider AG», in **Zürich**, die den Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art bezweckt (letzte Publikation: SHAB. Nr. 199 vom 27. 8. 1965, S. 2670), durch Generalversammlungsbeschluss vom 25. März 1968 in **Arbon** eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch **Hans Furrer**, von **Bötstein**, in **Oberengstringen**, einziges Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift, sowie **Peter Krattiger**, von **Oberdorf BL**, in **Wettingen**, und **Louis Mouthon**, von **Sitten**, in **Herrliberg**, mit Kollektivprokura zu zweien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 30.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

23 aprile 1968. Autotrasporti.

**Ceresa Battista**, in **Cevio** (FUSC. del 6. 9. 1948, No 208, p. 2432), autotrasporti. Il titolare **Battista Ceresa** e sua moglie **Giacomina nata Franci** hanno adottato, per convenzione, il regime della separazione dei beni.

#### Ufficio di Lugano

22 aprile 1967.

**Società Immobiliare Amplexo S.A.**, in **Lugano**. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 aprile 1968. Scopo: la partecipazione a società immobiliari estere. La società potrà partecipare al finanziamento ed alla creazione di imprese immobiliari commerciali, industriali, finanziarie, sia svizzere che estere, rilevandone in tutto od in parte il capitale sociale o la gestione; potrà amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società sulle borse valori svizzere o estere; acquistare, vendere, permutare, amministrare beni immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: **Florenz Perucchi**, da **Stabio**, in **Lugano**. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale avv. Perucchi.

22 aprile 1968. Immobili, ecc.

**Keiran S.A.**, in **Lugano**. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 aprile 1968. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili; partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari; operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: **D. Carlo Gilardi**, da **Montagnola**, in **Lugano**. Recapito: Via Motta 9, presso avv. Carlo Gilardi.

22 aprile 1968.

**Copre S.A. Costruzioni prefabbricate**, in **Rivera**, acquisto e sfruttamento di licenze, ecc. (FUSC. dell'11. 3. 1953, No 57, p. 573). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 aprile 1968, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Copre S.A. Costruzioni prefabbricate in liquidazione**, da **Gertrude Semini**, da **Rovio**, in **Rivera**, nominata liquidatrice con firma individuale e che cessa di firmare quale amministratrice unica.

22 aprile 1968. Autotrasporti.

**Fratelli Bizzozero**, in **Porza**, autotrasporti, società in nome collettivo (FUSC. del 14. 8. 1964, No 187, p. 2493). Il socio **Pio Bizzozero** non fa più parte della società per decesso.

22 aprile 1968.

**Interest-Marktforschungs- und Werbegesellschaft m.b.H.**, succursale di **Bissonne**, l'attività nel campo delle ricerche di mercato, ecc., società a garanzia limitata con sede principale a **Zurigo** (FUSC. del 26. 6. 1967, No 146, p. 2179). La firma di **D. Hans Fieitz**, già gerente, è estinta.

22 aprile 1968. Partecipazione, ecc.

**Metal Meccanica Holding S.A.**, in **Lugano**, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 15. 1. 1968, No 11, p. 82). Il capitale sociale di fr. 400.000 è ora interamente liberato.

### Distretto di Mendrisio

22 aprile 1968. Trasporti internazionali.

**Interglobo Trasporti Internazionali S.A.**, in **Chiasso**, l'organizzazione e l'esecuzione di trasporti internazionali, ecc. (FUSC. del 4. 4. 1966, No 79, p. 1104). Nuovo recapito: Via Motta 4.

22 aprile 1968. Prodotti chimici e farmaceutici.

**La Sintetica S.A.**, in **Chiasso**, fabbricazione e vendita di prodotti chimici e farmaceutici (FUSC. del 27. 2. 1964, No 46, p. 625). **Gianfranco Ruffoni**, da **Paradiso**, in **Chiasso**, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione. In sua sostituzione è stato nominato **Walter Stark**, da **Zurigo**, in **Magliaso**, senza diritto di firma. Avv. **Giancarlo Viscardi** è ora domiciliato a **Castagnola**.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau d'Aigle

22 avril 1968. Transports.

**Citrans S.A.**, à **Bex**. Statuts: 11 avril 1968. But: le transport de toute marchandise, et notamment des carburants, des combustibles et produits chimiques. La société pourra s'intéresser à toute affaire similaire et participer financièrement à toute entreprise en rapport avec son objet principal. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libéré à concurrence de fr. 20.000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un à trois membres. A été désigné comme administrateur unique, engageant la société par sa signature individuelle, **Jacques-André Margot**, de **Sainte-Croix**, à **Forel-Lavaux**. Adresse de la société: **Albert Jaggi**, transports, route d'Aigle, à **Bex**.

#### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

19 avril 1968. Meubles.

**La Petite Maison - Alois Rosat S.A.**, aux **Moulins près Château-d'Oex** (FOSC. du 21. 12. 1964, No 298, p. 3837). Les administrateurs **Anne Rosat-Colin**, secrétaire, **Mary Sheila Ann Guerry** et **Michel Guerry**, président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. **Alois Rosat** fils n'est plus vice-président et administrateur-délégué; il demeure seul administrateur avec signature individuelle.

#### Bureau de Cossonay

19 avril 1968.

**Société Financière Valmore S.A.**, à **L'Isle**. Suivant acte authentique et statuts du 19 avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la gestion de fortune, de tous biens mobiliers et immobiliers, l'acquisition et l'administration de participations à toutes entreprises. La société ne fait pas appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social est de fr. 500.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune et en 450 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Les actions nominatives ont un droit de vote privilégié. Le capital est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un membre ou plus, actuellement de **Philippe Basset**, de **Goumoëns-la-Ville**, à **L'Isle**, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse de la société: chef **Philippe Basset**.

#### Bureau de Lausanne

22 avril 1968. Menuiserie-ébénisterie.

**A. Duriaux**, à **Lausanne**, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 23. 5. 1949, p. 1386). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

22 avril 1968. Menuiserie-ébénisterie, etc.

**Duriaux Frères**, à **Lausanne**, société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> juin 1962. Associés: **Henri Duriaux**, allié **Rochat**, et **Maurice Duriaux**, allié **Ryser**, tous deux de **La Roche**, **Pont-La-Ville**, **Pont-en-Ogoz**, **Farivigny-le-Grand** et **Lausanne**, à **Lausanne**. Menuiserie-ébénisterie et affaires immobilières. Rue de Genève 50.

22 avril 1968.

**Placements et Finances S.A.**, à **Lausanne** (FOSC. du 15. 8. 1960, p. 2401). L'administrateur **Jean-Robert Gerstenhauer** est décédé; sa signature est radiée. L'administrateur **Alfred Borter** (inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: **Ercolo Lanfranchi**, de **Tegna TI**, à **Milan**. Bureau transféré: chemin de la Joliette 2 (chez **Fiduciaire Privée S.A.**).

22 avril 1968. Prothèses dentaires.

**Alexandre Schoch**, à **Lausanne**. Titulaire: **Alexandre Schoch**, allié **Courvoisier**, de **Henua**, à **Renss**. Laboratoire de prothèse dentaire. Avenue **Josef Olivier** 2.

22 avril 1968.

**Location de Machines de Terrassement S.A. L.M.T.**, à **Lausanne** (FOSC. du 12. 10. 1966, p. 3211). Inscription de la traduction de la raison sociale: **Vermietung von Erdbewegungsmaschinen AG L.M.T.**

22 avril 1968. Produits chimiques.

**Chemical S.A.**, à **Lausanne**, produits chimiques (FOSC. du 9. 4. 1968, p. 755).

**I.T.E. Institut technique d'étude et application des vernis et résines synthétiques**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC. du 9. 4. 1968, p. 755).

Ces raisons sociales sont radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

22 avril 1968. Informations publiques.

**Century Lausanne S.A.**, à **Lausanne**, exploitation et mise en valeur de tous moyens d'informations publiques (FOSC. du 1. 4. 1968, p. 685). Bureaux transférés: chemin des **Trois Rois** 2 (chez **Fides Union Fiduciaire**).

22 avril 1968. Chaussures.

**René Gillon et Cie**, à **Lausanne**, chaussures, société en commandite (FOSC. du 16. 11. 1967, p. 3782). **Léonie Gillon** (inscrite) est nommée directrice adjointe; elle continue à signer individuellement; sa procuration est éteinte.

#### Bureau du Sentier

19 avril 1968. Micro-paliers en plastic.

**Kurucz S.A.**, à **Orient**, commune du **Chénit**. Par acte authentique du 4 avril 1968 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. But: fabrication de micro-paliers en plastic pour petite mécanique et horlogerie. Le capital social a été fixé à francs 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libéré. L'organe de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres, actuellement de 6 membres, soit: **Roger Matthey**, du et au **Locle**, président; **Janos Kurucz**, d'origine hongroise, vice-président, à **Orient-Le Chénit**; **Georges Meylan**, du **Chénit**, secrétaire, à **Orient-Le Chénit**; **Héli Raymond**, de **l'Abbaye** et du **Chénit**, au **Pont-L'Abbaye**, membre; **Edgar Baud**, de **Pizy**, **Monthorod** et **Aubonne**, à **l'Abbaye**, membre; **André Pignat**, du **Chénit**, à **Orient-Le Chénit**, membre. La société est engagée par les signatures du président, du vice-président et du secrétaire signant collectivement à deux.

#### Bureau d'Yverdon

Complément.

**Société de laiterie de Valeys s/Montagny**, à **Valeyres s/Montagny**, société coopérative (FOSC. du 25. 4. 1963, p. 881). **Albert Pillard** est originaire de **Valeyres s/Montagny**, y domicilié.

### Wallis - Valais - Vallesse

#### Bureau de St-Maurice

22 avril 1968. Bureau fiduciaire.

**André Monnet, FIDUMON**, à **Riddes**. Titulaire: **André Monnet**, d'**Isérables**, à **Riddes**. Bureau fiduciaire et de gérance.

### Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 avril 1968. Hôtels, etc.

**Honeste Bourdon**, à **La Chaux-de-Fonds**, exploitation de l'**Hôtel de France**, café-restaurant (FOSC. du 5. 3. 1963, No 53). Le titulaire exploite également l'**Hôtel de la Poste** et la **Gare**, café-restaurant, à l'adresse **rue Jaquet-Droz** 60.

23 avril 1968.

**Cinéma-Théâtre-Central**, à **La Chaux-de-Fonds**, société anonyme (FOSC. du 25. 6. 1958, No 145). Par suite du transfert du siège à **Berne** (FOSC. du 19. 4. 1968, No 91, p. 821), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de **La Chaux-de-Fonds**.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 avril 1968. Pierres fines.

**William Grisel et Cie**, succ. **Grisel et Cie**, à **Noiraigue**, fabrication et vente de pierres fines, société en commandite (FOSC. du 1. 5. 1964, No 107, p. 1486). La maison confère procuration collective à deux à **Lucien-Maurice Barbazet**, des **Bayards** et à **La Côte-aux-Fées**, à **Noiraigue**, et à **Claude Lièvre**, de **Courtemaiche BE**, à **Noiraigue**.

#### Bureau de Neuchâtel

22 avril 1968.

**Caisse de Crédit Mutuel de Lignières**, à **Lignières**, société coopérative (FOSC. du 27. 4. 1967, No 97, p. 1434). Par suite de démission, **Maurice Gauchat** n'est plus vice-président; sa signature est radiée. **Louis Fridez**, de **Buix BE**, à **Lignières**, a été nommé vice-président avec signature collective à deux avec le président ou le secrétaire.

### Genève - Genève - Ginevra

22 avril 1968. Laboratoire cinématographique, etc.

**Cinégam Société Anonyme**, à **Genève**, laboratoire cinématographique, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1968, p. 932). Administration: **Alfred Masset** (inscrit), nommé président; **Bernard Masset**, directeur (inscrit), nommé secrétaire, et **Etienne Masset**, de **Genève**, à **Chêne-Bougeries**. Signature: individuelle d'**Alfred Masset** et de **Bernard Masset**; **Etienne Masset** n'exerce pas la signature sociale.

23 avril 1968. Cheveux, chignons, postiches, etc.

**Tovar Associates SA**, à **Genève**, achat et vente de cheveux, chignons et postiches (FOSC. du 6. 11. 1966, p. 2821). Par suite du transfert de son siège à **Fribourg**, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la **Sarine** (FOSC. du 19. 4. 1968, p. 823). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de **Genève**.

23 avril 1968. Agent d'assurances, etc.

**Charles Chamay**, à **Genève**, agent général d'assurances, administrateur et conseiller de société (FOSC. du 29. 4. 1968, No 99, page 912). La procuration d'**André Chamay** est radiée.

23 avril 1968.

**Equipe Industrielle, Gérard Mordasini**, à **Genève**. Chef de la maison: **Gérard Mordasini**, de et à **Genève**. Représentation de filtres industriels et d'échangeurs de chaleur. 15, rue **Mauvoisin**.

23 avril 1968. Café.

**Denise Valléian**, à **Genève**. Chef de la maison: **Denise Valléian née Bossy**, du **Pâquier FR**, à **Genève**, autorisée par son mari **Roger Valléian**. Café à l'enseigne «**Au Point du Jour**», 17, rue de **Mollebeau**.

23 avril 1968. Articles textiles, cuirs, etc.

**«Beha» Cartier & Hamaoui**, à **Genève**, commerce, importation et exportation d'articles textiles, cuirs et articles de diverses natures; transactions mobilières et immobilières et prêts hypothécaires, société en nom collectif (FOSC. du 16. 11. 1967, p. 3783). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale «**Beha» Cartier & Hamaoui**, en liquidation. Liquidateur: **René Sägesser**, jusqu'ici curateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, rue du **Conseil Général**.

23 avril 1968.

**Société Immobilière Cinarva**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 22. 11. 1962, p. 3374). **Gilbert Hugonnet** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur **Serge Kléit**, secrétaire (inscrit), signe dorénavant individuellement.

23 avril 1968. Participations, etc.

**Disi Société Anonyme**, à **Genève**, administration de participations et d'investissements, etc. (FOSC. du 27. 1. 1965, p. 295). Nouvelle raison de commerce: **Siresin Investment Financial Corporation**. Statuts modifiés le 15 mars 1968.

23 avril 1968. Articles de parfumerie, etc.

**Paréna SA**, à **Genève**, fabrication et vente de tous articles de parfumerie, etc. (FOSC. du 11. 7. 1963, p. 2032). Nouvelle adresse: 6, rue **Viguet**.

23 avril 1968.

**Relations publiques & administratives SA**, à **Genève** (FOSC. du 3. 1. 1968, p. 9). Nouveau siège: **Troinex**. Statuts modifiés le 9 avril 1968. Adresse: 3, chemin des **Saules**, chez **Madeleine Christinaz**.

23 avril 1968.

**Sateg SA, Génie Civil, Genève**, à **Genève** (FOSC. du 21. 7. 1965, p. 2295). **Jean Ruchet** n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés.

23 avril 1968.

**La Maison du Café, Trotzet SA**, à **Genève** (FOSC. du 11. 12. 1967, p. 4068). Procuration individuelle a été conférée à **Susanne Margraf**, de **Versoir**, à **Genève**.

23 avril 1968.

**Société Immobilière Boulevard Carl Vogt No 12**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 3. 12. 1947, p. 3578). **Jacques L'Huillier** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Bernard Opérial**, de **Collonge-Bellerive**, à **Chêne-Bourg**, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, rue de la **Fontaine**, Agence Immobilière **Maurice Opérial** et ses fils.

23 avril 1968.

**Maurer Textiles SA**, à **Genève** (FOSC. du 13. 1. 1966, p. 126). Capital porté de fr. 250.000 à fr. 1.000.000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 750.000, et l'émission de 750 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 10.000.000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 11 avril 1968.

23 avril 1968.

**Société Immobilière Blédor**, à **Gland**, société anonyme (FOSC. du 9. 1. 1964, p. 45). Nouveau siège: **Genève**. Statuts originaires du 24 mai 1961, modifiés en dernier lieu le 20 mars 1968. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de direction: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): **Gérard Chapuis**, de **Genève**, à **Meinier**, administrateur unique (nouveau), avec signature individuelle. **Emile-Christian Spahni** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 7, rue **Pierre-Fatio**, chez **Gérard Chapuis**.

**Abhanden gekommene Werttitel**

**Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst:

Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 8400.— vom 22. April 1930, Beleg I/5677, 6 1/2%, im I. Rang, haftend auf der Liegenschaft der Kammgarnspinnerei Langenthal AG., Grundbuchblatt Nr. 1196.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (400<sup>9</sup>)

4912 Aarwangen, den 30. April 1968

Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefs von Fr. 3000.— vom 17. März 1927, Belege Serie I, Nr. 5904, lautend zugunsten des Adolf Gross, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Hubelstrasse 30, in Ostermündigen, Dölligen-Grundbuchblatt Nr. 1221, des Peter Zuber, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 30. April 1968

(396<sup>9</sup>)  
Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannt Inhaber der beiden Obligationen 4 1/2% Galenia AG., Bern, 1963, Nrn. 4808 und 4809, von nom. je Fr. 1000.—, samt Jahrescoupons per 31. Oktober 1968 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (397<sup>9</sup>)

3011 Bern, den 30. April 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannt Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 8000.— vom 20. Dezember 1934, Bern-Stadt, Belege Serie III, Nr. 2996, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Fischerweg 21, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1884, Kreis II, der Marie Tschanz geb. Tschanz, bzw. nun deren Erben, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (398<sup>9</sup>)

3011 Bern, den 30. April 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannt Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 7500.— vom 27. Februar 1939, Belege Serie III, Nr. 5737, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Garbenweg 7, in Bern-Bethlehem, Bern-Grundbuchblatt Nr. 1605, Kreis VI, der Erbschaft des Charles Lacotte-Frei, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (399<sup>9</sup>)

3011 Bern, den 30. April 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 6. September 1938 von Fr. 19 376.70, Beleg Serie II/2082, haftend im II. Rang zugunsten Dasa S.A., Biel, auf Biel-Grundbuch Nr. 5202, enthaltend Uhrenfabrik Pianosstrasse 47, in Biel.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (401<sup>9</sup>)

2500 Biel, den 29. April 1968

Der Gerichtspräsident I: Auroi

Der unbekannt Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 2500.—, datiert 2. März 1927, lastend im I. Rang auf Parzelle Nr. 297 (EBL 140), Grundbuch Zihlschlacht, Schuldner und Pfandigentümer Jean Schmidhauser, 1919, von und in Zihlschlacht, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidentium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (390<sup>9</sup>)

9220 Bischofszell, den 23. April 1968

Bezirksgerichtspräsident Bischofszell

Der unbekannt Besitzer des Schuldbriefes von Fr. 3000.—, datiert 3. September 1923, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 721 I (EBL 495), Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfandigentümer J. A. Baumgartner's Erben, Weinfelderstrasse 54, Amriswil, ursprüngliche Gläubigerin Thurgauische Kantonalbank Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidentium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (391<sup>9</sup>)

9220 Bischofszell, den 24. April 1968

Bezirksgerichtspräsident Bischofszell

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 12. März 1943, von Fr. 1600.—, Belege G. Pf., Serie II/7879, haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 374, Besitzung Pfang, des Ulrich von Allmen, Landwirt, Pfang, Stechelberg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (394<sup>9</sup>)

3800 Interlaken, den 29. April 1968

Der Gerichtspräsident I: Zollinger

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief im I. Rang Nr. 206, Pfandprotokoll Muolen, Band IX, im Betrage von Fr. 68 000.—, datiert vom 3. August 1931, zu Gunsten des Kantons St. Gallen (Staatskassenverwaltung);  
Schuldbrief im 2. Rang Nr. 256, Pfandprotokoll Muolen, Band IX, im Betrage von Fr. 20 000.—, datiert vom 4. Dezember 1933, zu Gunsten von Wwe. Eberle-Germann sel. Erben;  
lastend auf den Grundstücken Nr. 249 (Wohnhaus mit Wirtschaft, Scheune, Waschhaus und Bienenhaus), Nrn. 86, 129, 200 und 251 (Garten, Wiesland, Wald und Wege) in Riesershaus-Muolen, der Erbgemeinschaft Wilhelm Germann sel.

2. Schuldbrief Nr. 3725, Pfandprotokoll St. Margrethen, Band XVI, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 4. Juli 1939, zu Gunsten der Ortsgemeinde St. Margrethen, lastend im I. Rang auf Kat. Nr. 2079 am unteren Bächli, in St. Margrethen (Wies- und Streuboden sowie Bachgebiet) des Hans Aeschbach, St. Margrethen.

3. Kaufschuldsicherungsbrief St. Margrethen, Band 9, Nr. 1188, im Betrage von Fr. 2500.—, datiert vom 4. November 1904, zu Gunsten der St. Gallischen Kantonalbank, lastend im 3. Rang auf dem Grundstück Nr. 1187, Plan 15, Wohnhaus mit Bäckerei und Wirtschaft des Karl Pareth, Restaurant «Rössli», St. Margrethen.

4. Schuldbrief Nr. 9985, Pfandprotokoll Mels, Band 33, im Betrage von Fr. 2600.—, datiert vom 9. April 1935, zu Gunsten von Wwe. Elisabetha Willi geb. Zimmermann, lastend im 1. Rang auf dreizehn Füssen Alp, in Kohlschlag à Fr. 200.—, Heutiger Grundeigentümer: Hans Willi, Landwirt, Meilen-Mädri-Mels.

5. Versicherungsbrief im 2. Rang, Nr. 7085, Pfandprotokoll Gossau, Band 19, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 9. August 1904; Schuldbrief im 3. Rang, Nr. 10339, Pfandprotokoll Gossau, Band 31, im Betrage von Fr. 1200.—, datiert vom 15. März 1921; beide zu Gunsten von Gustav Lorenz und lastend auf der Liegenschaft Nr. 2037 Haslen, bestehend in Wohnhaus Nr. 2002, Scheune Nr. 2003, Hofraum, Garten und Wiese. Liegenschaftseigentümer: Eugenia Hengartner und Elsa Hengartner, Gossau, sowie Emmy Lüscher-Hengartner, Lausanne.

6. Inhabersparhefte der St. Gallischen Creditanstalt, St. Gallen, neue Ausgabe (Kleinformat):  
Nr. 11095 mit einem Guthaben von Fr. 9223.30 per 31. Dezember 1967;  
Nr. 11096 mit einem Guthaben von Fr. 6826.65 per 31. Dezember 1967.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1-5 innert eines Jahres, Ziff. 6 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar Ziff. 1, 6 beim Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen, in 9004 St. Gallen, Ziff. 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidentium Unterrheintal, in 9430 St. Margrethen, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidentium Sargans, in 8887 Mels, und Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidentium Gossau, in 9202 Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (365<sup>9</sup>)

9001 St. Gallen, den 11. April 1968

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es werden folgende Namen-Obligationen des 3% Hypothekendarlehens 1927 (Schuldner: Verein St. Georg für die Erziehungsanstalt St. Georg Knautwil), vermisst:

1. nom. Fr. 1000.—; Nr. 117 (Gläubiger unbekannt);  
2. nom. Fr. 200.—; Nr. 112 (Gläubiger Stephan Renz, Abendweg 7, Luzern);

Nr. 113 (Gläubiger Pfarrer Koller, Meierskappel), Nrn. 329, 332, 333 und 343 (Gläubiger unbekannt);

3. nom. Fr. 100.—; Nr. 357 (Gläubigerin Frau Dir. Häfelin-Vorberg, Reckenbühlstrasse 12, Luzern);  
Nrn. 369 und 370 (Gläubiger M. Naef-Lipp, Schubertstrasse 4, Luzern);  
Nr. 375 (Gläubiger Stephan Renz, Abendweg 7, Luzern);  
Nrn. 399 und 581 (Gläubiger unbekannt);  
Nr. 406 (Gläubigerin Frau Schmid-Studer, Sankt Karlstrasse 2, Luzern);  
Nr. 474 (Gläubiger Pfarrer Küng, Ettiswil);  
Nr. 578 (Gläubiger Pfarrer Lohri, Meierskappel).

Die Titel mussten seit 1945 weder verzinnt werden, noch wurde die damals fällige Rückzahlung verlangt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, sich innert eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, unter Vorlage der Titel beim unterzeichneten Richter zu melden, andernfalls die Titel kraftlos erklärt und die bezügliche Sicherheit frei gegeben wird. (395<sup>9</sup>)

6210 Sursee, den 26. April 1968

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
A. Wigger

Le détenteur de l'obligation Club Méditerranée S.A., Paris, 1966, de Fr. 1000.—, 6%, N° 5227, avec coupon annuel au 31 octobre 1968 et suivants attachés, est sommé de me la produire jusqu'au 15 novembre 1968. (393<sup>9</sup>)

1003 Lausanne, le 29 avril 1968

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

Le titre suivant; cédule hypothécaire de Fr. 12 000.—, inscrite le 18 septembre 1922, S. Ig/4565 bis, contre la Commune municipale de Tavannes, grevant en deuxième rang les immeubles ci-dessous:

Ban de Tavannes

Feuil.	Lieu dit	Nature	Contenance	Val. off.
16	Rue du Stand	cantine sise sur parcelle N° 880, assurée sous N° 17 pour francs 16 700.—, assise, aisance chemin	5 a 58 ca Fr. 15 900.— 1 a 45 ca Fr. —.— 7 a 03 ca Fr. 15 900.—	

a été égaré.

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an, à compter de la date de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (388<sup>9</sup>)

2740 Moutier, le 25 avril 1968 Le président du Tribunal I: R. Carnal

La cancelleria della pretura di Lugano-Campagna, in relazione al decreto ordinario del Pretore, nonché agli art. 981 e segg. CO., 870 CCS, 2 LAC e 534 CPC., diffida: lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 3500.—, gravante le particelle N° 571, 574, 575, 581 località Monte Res Nri 655, 662, 772, 821, 834 p., 836, 844, 872 p., 889 1/2, 263, 263 p., 263<sup>1</sup>, in territorio del comune di Sala Capriasca (iscrizione al R. F. provv. del distretto di Lugano al N° 33 del 15 gennaio 1934 volume XXV., di proprietà dei Signori Quadri Antonia-Cladia nata Lepori vedova fu Luigi, Gianazzi Martina-Luigia nata Quadri, Quadri Albino-Giuseppe fu Luigi, Quadri Severino-Francesco fu Luigi, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura, entro il 30 aprile 1969, sotto la comminatoria di ammortamento.

6900 Lugano, 24 aprile 1968

(389<sup>9</sup>)  
Pretura di Lugano-Campagna

**Kraftloserklärungen**

**Annulations - Annullamenti**

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 30. April 1968 wurde der vermisste Schuldbrief vom 17. Juni 1940, Beleg I/8622, 6%, im 2. Rang, von Fr. 5500.—, lautend zugunsten des Inhabers, haftend auf den Liegenschaften des Ernst Hofer-Mühlethaler, Landwirt, Unterdorf 42, Bleienbach, Bleienbach-Grundbuchblatt Nummern 388, 389, 390, 391, 392 und 514, als kraftlos erklärt.

4912 Aarwangen, den 30. April 1968

(404)

Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Die erstmals in Nr. 249 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Oktober 1967 als vermisst aufgerufenen 7 Namen-Aktien der Gewerkekasse in Bern, lautend auf Ernst Sala, Nrn. 014568/69 und 011883/87, von nom. je Fr. 500.—, ohne Coupons, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (402)

3011 Bern, den 30. April 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Die erstmals in Nr. 243 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. Oktober 1967 als vermisst aufgenommene Obligation 3% Eidg. Anleihe 1956, Nr. 83088, von nom. Fr. 5000.—, nebst Coupons per 1. Mai 1964 und ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. (403)

3011 Bern, den 30. April 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der Unterzeichnete hat nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung der Art. 870 ZGB und 981 ff OR verfügt:

Schuldbrief vom 2. Oktober 1934, Belege G. Pf., Serie I, Nr. 5747 zu Gunsten des Inhabers, Faustpfandgläubigerin: Spar- und Leihkasse Frutigen, haftend auf Kandersteg, Grundbuchblatt Nr. 232, Fr. 2000.—, wird als kraftlos erklärt. (392)

3714 Frutigen, den 24. April 1968

Der Gerichtspräsident: Hari

Durch Urteil des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 22. April 1968 wurde der Inhaberschuldbrief vom 30. Dezember 1955 von Franken 30 000.—, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 4964, im 2. Rang (ursprünglicher Schuldner: Albert Kohn, 1907, Schaffhausen, heutige Grundeigentümerin und Schuldnerin: Erbgemeinschaft des verstorbenen Albert Kohn, Schaffhausen, bestehend aus: Roswita Schärli-Kohn, Zürich; Christina Kohn, Bern; Rosmarie Trachsel-Kohn, Hauptikon; Regina und Veronika Kohn) kraftlos erklärt.

8200 Schaffhausen, den 28. April 1968

(405)

Der Bezirksrichter Schaffhausen

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Geschäftseröffnungsverbot**

(Eidg. Ausverkaufordnung vom 16. April 1947)

Herr Fritz Rahm, Fronwagplatz 24, Schaffhausen wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1, der eidg. Ausverkaufordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Damen- und Herrenkonfektion sowie Mercurwaren für die ganze Schweiz vom 1. Juli 1968 bis 30. Juni 1973 belegt. Mit dem Verbot ist Herrn Fritz Rahm die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen während der Sperrfrist untersagt. (AA. 177)

8201 Schaffhausen, den 29. April 1968

Polizei-Direktion Schaffhausen

**Toparin A.G., Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Unsere Firma hat in einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1968 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 500 000.— auf Fr. 140 000.— herabzusetzen.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass dieser Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Schönbühl 3, 6300 Zug, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 172)

6300 Zug, den 26. April 1968

Der Verwaltungsrat

**Bedraman S.A., Genève**

Réduction du capital et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 avril 1968 la société a décidé de réduire son capital social de quatre cent mille francs à cinquante mille francs, par l'annulation de 350 actions de fr. 1000.—, N° 51 à 400.

Les créanciers éventuels de la société sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis à la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., Genève, 1, rue de la Cité, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis.

1204 Genève, le 26 avril 1968

(AA. 173<sup>9</sup>)

L'administrateur

**Safi S.A. Finanziamenti Industriali, in liquidazione, Davos**

Liquidazione e diffida ai creditori in conformità agli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 29 febbraio 1968 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o dir. Aldo Baggi, via Cabione 10, Massagno. (AA. 174<sup>9</sup>)

6900 Lugano, 24 aprile 1968

Il liquidatore: Aldo Baggi

**Lavoro Bank AG., Zürich**

Bilanz per 31. März 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa-Girokonto-Postcheckguthaben	2 346 864.13	Bankenkreditoren auf Sicht	5 107 232.96
Bankendebitoren auf Sicht	4 952 562.65	Bankenkreditoren auf Zeit	267 806 430.79
Bankendebitoren auf Zeit	143 724 507.04	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	12 158 922.33
Wechsel	54 468 945.10	Kreditoren auf Zeit	108 335 430.90
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	224 394 685.56	Sonstige Passiven	3 886 544.37
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 335 855.15	Aktienkapital	25 000 000.—
Sonstige Aktiven	664 447.30	Gesetzliche Reserve	2 300 000.—
		Rückstellungen	12 000 000.—
		Gewinnvortrag aus 1967	293 305.58
	436 887 866.93		436 887 866.93
Bürgschaften: Fr. 66 393 090.—		Bürgschaften: Fr. 66 393 090.—	

**Neue Bank, Zürich**

Quartalsbilanz per 31. März 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	5 192 546.91	Bankenkreditoren auf Sicht	1 410 485.49
Coupons	15 965.95	Bankenkreditoren auf Zeit	39 062 824.95
Bankendebitoren auf Sicht	12 198 447.97	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	217 725.—
Bankendebitoren auf Zeit	-16 006 387.80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	27 679 588.40
Wechsel	2 176 337.10	Kreditoren auf Zeit	19 360 681.45
Reports	217 858.25	Depositenhefte	5 383 733.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 050 085.19	Kassaobligationen	146 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	41 009 053.57	Checks und kurzfristige Dispositionen	12 752.54
wovon mit hypothekarischer Deckung Fr. 4 466 941.30		Sonstige Passiven	6 084 631.58
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 134 768.80	Kapital	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	20 624 027.45	Gesetzliche Reserve	2 600 000.—
wovon mit hypothekarischer Deckung Fr. 3 850 000.—		Gewinnvortrag	425 058.78
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	11 390 056.75		
Sonstige Aktiven	367 945.60		
	122 383 481.34		122 383 481.34
Garantien und Bürgschaften: Fr. 13 245 217.35		Garantien und Bürgschaften: Fr. 13 245 217.35	

**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich**

Quartalsbilanz per 31. März 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben	8 236 622.01	Bankenkreditoren auf Sicht	15 479 226.80
Coupons	822 031.69	Bankenkreditoren auf Zeit	—
Bankendebitoren auf Sicht	39 768 703.71	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	4 500.—
Bankendebitoren auf Zeit	9 737 560.70	Kreditoren auf Sicht	66 724 202.73
Wechsel	250 000.—	Kreditoren auf Zeit	8 341 586.55
Reports	1 674 720.25	Sonstige Passiven	6 595 233.96
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 999 936.06	Aktienkapital	4 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	31 309 077.98	Gesetzliche Reserven	3 200 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 810 613.24		Freie Reserven	4 500 000.—
Hypothekaranlagen	20 000.—	Gewinnvortrag aus 1967	535 868.52
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	13 269 080.45		
Syndikatsbeteiligungen	1 463 000.—		
Sonstige Aktiven	829 885.71		
	109 380 618.56		109 380 618.56
Garantien und Bürgschaften: Fr. 13 245 217.35		Kautionen: Fr. 2 483 738.50	

**BANCA UNIONE DI CREDITO, LUGANO**

Bilancio al 31 marzo 1968

Attivo	Fr.	Passivo	Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	5 902 066.43	Debiti a vista verso banche	5 591 618.09
Cedole	14 520.50	Conti chèques e conti creditori a vista	45 403 205.97
Crediti a vista presso banche	30 694 333.44	Conti creditori a termine	18 305 383.90
Crediti a termine presso banche	24 401 694.70	Libretti di deposito	16 307 122.37
Effetti cambiari	11 167 905.—	Obbligazioni di cassa	1 269 000.—
Conti correnti debitori senza copertura	4 412 989.60	Tratte e accettazioni	3 710 045.85
Conti correnti debitori con copertura	17 429 670.91	Altre poste del passivo	4 858 823.95
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 933 349.—		Capitale azioni	6 000 000.—
Anticipazione fissa senza copertura	500 000.—	Fondo di riserva legale	1 200 000.—
Anticipazioni fisse con copertura	5 009 570.20	Fondo di riserva speciale	2 600 000.—
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 5 009 570.20		Ripporto utile esercizio precedente	115 671.80
Titoli	3 278 906.75		
Stabili ad uso della banca	1 600 000.—		
Altri immobili	700 000.—		
Altre poste dell'attivo	249 214.40		
	105 360 871.93		105 360 871.93
Debitori per garanzie prestate: Fr. 2 055 763.—		Garanzie prestate: Fr. 2 055 763.—	

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Schweizerische Nationalbank  
Banque nationale suisse**

Ausweis - Situation 30. April/avril 1968

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen Changements	Fr.
Goldbestand - Encaisse or . . . . .	11 263 670 434.80	—	—
Devisen - Devises . . . . .	1 189 232 707.38	—	22 087 877.31
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères . . . . .	498 920 000.—	—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	96 431 138.13	—	—
Wechsel - Effets de change	—	—	267 479.30
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse . . . . .	—	—	478 093.60
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement . . . . .	14 912 143.72	—	—
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étranger en fr. s. . . . .	1 087 000 000.—	—	—
Wertschriften - Titres	—	—	—
deckungsfähige - pouvant servir de couverture . . . . .	9 117 600.—	—	—
andere - autres . . . . .	171 484 401.—	—	1 196 800.—
Korrespondenten - Correspondants	—	—	—
im Inland - en Suisse . . . . .	44 963 559.75	—	13 979 567.27
im Ausland - à l'étranger . . . . .	38 282 843.36	—	23 459 283.57
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif . . . . .	53 899 659.19	—	9 182 072.05
Zusammen - Total	14 467 914 487.33		

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	60 000 000.—	—	—
Notenumlauf - Billets en circulation . . . . .	10 610 311 470.—	+	368 657 570.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue: Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie . . . . .	2 339 824 042.08	—	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue . . . . .	385 850 169.75	—	365 724 928.69
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme . . . . .	600 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif . . . . .	471 928 805.50	+	9 658 031.37
Zusammen - Total	14 467 914 487.33		
Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967 - Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967		3%	
Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967 - Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967		3 1/2%	
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires			
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1968		3%	
b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966 pour autres stocks obligatoires depuis le 1 <sup>er</sup> octobre 1966		3 1/2%	

**Schweizerische Handelskammer in Frankreich**

(Mitteilung) Die Schweizerische Handelskammer in Frankreich mit Hauptsitz in Paris besitzt eine eigene juristische Abteilung, die vor allen Dingen den schweizerischen Exporteuren, denen sich Probleme

beim Inkasso von Guthaben in Frankreich stellen, zur Verfügung steht. Diese Abteilung wird von einem erfahrenen Juristen geleitet und ist dank einem weitläufigen Korrespondentennetz, das die Handelskammer in allen Teilen des Landes besitzt, in den meisten Fällen in der Lage, eine schnelle Einholung der Forderungen zu geringen Kosten zu garantieren.

Ausserdem kann diese Abteilung unseren Exporteuren bei allen auftretenden Fragen im Bereich des Steuer- und Handelsrechts (Probleme der Doppelbesteuerung, Vertragsentwürfe, Statuten von Handelsgesellschaften usw.) beratend zur Seite stehen. Durch ihre besondere Stellung kann sie auch oft in Rechtsstreiten zwischen schweizerischen und französischen Parteien vermittelnd eingreifen und den Beteiligten langwierige und kostspielige Prozesse ersparen.

Schweizerische Firmen, die juristische Probleme zu lösen haben, können sich mit der Rechtsabteilung der Schweizerischen Handelskammer in Frankreich, 16, avenue de l'Opéra, F-75 Paris 1<sup>er</sup> (Tel.: 073-15-80) in Verbindung setzen.

**Chambre de commerce suisse en France**

(Communiqué) La Chambre de commerce suisse en France, dont le siège principal se trouve à Paris, dispose d'un service juridique qui est, notamment, à la disposition des exportateurs suisses ayant à résoudre des problèmes de recouvrement de créances en France. Dirigé par un juriste expérimenté, ce service, grâce au réseau de correspondants que la Chambre possède dans les différentes régions du pays, est à même de garantir dans la plupart des cas un recouvrement rapide des créances, et cela à peu de frais.

Ce service est, de plus, en mesure d'apporter son aide à nos exportateurs pour tous renseignements ou conseils en matière de droit fiscal et commercial (problèmes de double imposition, projets de contrats, statuts de sociétés commerciales, etc.). Sa position particulière lui permet d'intervenir en conciliation dans les litiges entre parties suisses et françaises et d'épargner ainsi aux intéressés des procès à la fois longs et coûteux.

Les maisons suisses qui auraient des problèmes juridiques à résoudre peuvent se mettre en rapport avec la Service juridique de la Chambre de commerce suisse en France, 16, avenue de l'Opéra, F-75 Paris 1<sup>er</sup> (tél.: 073-15-80).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

# Fondsreglement des IFCA Immobilienanlagfonds der Schweizerischen Kantonalbanken

## I. Aufgabe und Organisation

### § 1

<sup>1</sup> Unter der Bezeichnung IFCA Immobilienanlagfonds der Schweizerischen Kantonalbanken (IFCA Fonds de placement immobilier des Banques cantonales suisses) besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in schweizerischen Immobilienwerten.

<sup>2</sup> Der Anlagefonds kann laufend oder periodisch durch die Einzahlungen auf die öffentlich ausgegebenen Anteilscheine geäußert werden.

### § 2

<sup>1</sup> Die Leitung des Anlagefonds erfolgt durch die IFAG Fondsleitung AG mit Sitz in Bern.

<sup>2</sup> Die Verwahrung des Fondsvermögens ist der Zürcher Kantonalbank, Zürich, als Depotbank des Fonds, übertragen.

### § 3

Die Anteilscheine werden als Zertifikate über 1 und/oder 5 Anteile ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber und sind von einem Couponbogen mit Talon begleitet.

## II. Kollektivanlagevertrag und Vertragsparteien

### § 4

Die Rechtsbeziehungen zwischen dem Anteilseininhaber einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und durch die Bestimmungen über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 8 ff. des Bundesgesetzes über die Anlagefonds geordnet.

### § 5

<sup>1</sup> Die Fondsleitung verwaltet, unter Vorbehalt der Rechte und Pflichten der Depotbank, den Anlagefonds selbstständig und in eigenem Namen, aber ausschliesslich für Rechnung und im Interesse der Anteilseininhaber.

<sup>2</sup> Die Fondsleitung entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilscheinen, den Erwerb und den Verkauf von Anlagen für den Fonds sowie die Höhe der flüssigen Mittel.

<sup>3</sup> Die Fondsleitung berechnet den Inventarwert sowie den Ausgabe- und den Rücknahmepreis der Anteilscheine, setzt die Jahresausschüttung fest, übt die zum Anlagefonds gehörenden Rechte aus und macht diese geltend.

### § 6

<sup>1</sup> Die Depotbank verwahrt gemäss ihren allgemeinen Geschäftsbedingungen und unter besonderer Kennzeichnung das gesamte bewegliche Vermögen und die Beweisurkunden über die sonstigen Vermögenswerte des Anlagefonds (Aktien der Immobiliengesellschaften, andere Wertpapiere, Forderungenstitel gegen die zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften und gegen Dritte, Guthaben auf Anlage- und Ertragskonti, übrige Werte) und erfüllt auch die weiteren Aufgaben einer Depothalterin.

<sup>2</sup> Die Depotbank wacht darüber, dass die Fondsleitung die im Fondsreglement und im Bundesgesetz über die Anlagefonds niedergelegten Anweisungsschriften einhält. Für die Auswahl der Anlagen, die die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank jedoch nicht verantwortlich.

<sup>3</sup> Die Depotbank vermittelt die Ausgabe und die Rücknahme der Anteilscheine und führt darüber eine Kontrolle. Sie besorgt den gesamten Zahlungsverkehr für den Fonds.

### § 7

<sup>1</sup> Der Anteilseininhaber hat ein Forderungsrecht gegen die Fondsleitung auf eine seinem Anteil entsprechende Beteiligung am Vermögen und Ertrag des Anlagefonds.

<sup>2</sup> Der Anteilseininhaber kann von der Fondsleitung jederzeit die Rücknahme seines Anteilscheines und die Barauszahlung seines Anteils am Anlagefonds verlangen. Enthält der Anlagefonds nicht die für die Auszahlung benötigten flüssigen Mittel, so sorgt die Fondsleitung durch Verkauf von Liegenschaften oder durch Aufnahme von Darlehen oder von Hypotheken für die möglichst rasche Erfüllung des Rücknahmebegehrens. In diesem Falle kann die Fondsleitung die Rücknahme um längstens 12 Monate aufschieben.

## III. Inventarwert, Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine

### § 8

<sup>1</sup> Der Wert eines Anteils wird durch Teilung des Inventarwertes des am Tage der Berechnung vorhandenen gesamten Fondsvermögens durch die Zahl der umlaufenden Anteile ermittelt. Das Fondsvermögen wird dabei auf Grund einer Gesamtrechnung (konsolidierten Rechnung), die das Vermögen des Anlagefonds und das Vermögen der zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften – unter Ausscheidung der gegenseitigen Beteiligungs- und Forderungsverhältnisse – einschliesst, festgestellt und umfasst damit die Liegenschaften, Guthaben auf Anlage- und Ertragskonti, Wertpapiere und übrigen Werte.

<sup>2</sup> Der Inventarwert des Fondsvermögens entspricht dem Verkehrswert des Fondsvermögens, abzüglich der den Anlagefonds betreffenden Schuldverpflichtungen und der bei der Liquidation des Anlagefonds im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich anfallenden Steuern. Der Verkehrswert der Liegenschaften entspricht dem Preis, der bei einem sorgfältigen Verkauf im Zeitpunkt der Verkehrswertschätzung wahrscheinlich erzielt würde.

### § 9

<sup>1</sup> Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine basieren auf dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 8 berechneten Inventarwert je Anteil.

<sup>2</sup> Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich

a) der Spesen (Notariatskosten, Handänderungskosten, Steuern, Gebühren u. a.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages im Durchschnitt erwachsen;

b) der Kommission zugunsten der Fondsleitung gemäss § 16, Abs. 1, lit. a;

c) der eidgenössischen Stempelabgabe.

<sup>3</sup> Der Rücknahmepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, abzüglich

a) der Spesen (Notariatskosten, Handänderungskosten, Steuern, Gebühren u. a.), die dem Anlagefonds aus der Veräusserung eines dem Anteil entsprechenden Teils der Anlagen im Durchschnitt erwachsen;

b) der Rücknahmekommission gemäss § 16, Abs. 1, lit. a.

<sup>4</sup> Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf einen halben Franken gerundet.

## IV. Richtlinien der Anlagepolitik

### § 10

<sup>1</sup> Die Fondsleitung hat sich in ihrer Anlagepolitik an die folgenden Richtlinien zu halten:

- a) Das Fondsvermögen ist in schweizerischen Immobilienwerten anzulegen. Als solche gelten:
- Beteiligungen an schweizerischen Immobiliengesellschaften, deren ausschliesslicher Gegenstand und Zweck der Erwerb und Verkauf in der Schweiz gelegener Liegenschaften, die Ueberbauung von Grundstücken sowie die Vermietung und Verpachtung dieser Immobilien ist, soweit die Beteiligungen mindestens zwei Drittel des Grundkapitals und der Stimmen in den Gesellschaften umfassen;
  - mit oder ohne grundpfandrechtliche Sicherung begründete Forderungen gegen die oben genannten Immobiliengesellschaften;
  - in der Schweiz gelegene Grundstücke, sofern sie auf den Namen der Fondsleitung, aber unter Hinweis auf die Zugehörigkeit zum Anlagefonds im Grundbuch eingetragen sind.
- b) Bei den Anlagen ist eine angemessene Risikoverteilung nach geographischer Lage und nach Grösse der einzelnen Liegenschaften zu beachten.
- c) Als Anlagen kommen vor allem Wohn- und Geschäftshäuser in Frage. Der Kauf von Stockwerkeigentum und Baurechtsparzellen ist gestattet. Die Mehrfamilienhäuser dürfen auch mehr als 40 Wohnungen enthalten.
- d) Es können auch Liegenschaften gekauft werden, die gewerblichen Zwecken dienen. Hotels mit Saisonbetrieb und Fabrikliegenschaften sind von der Anlage ausgeschlossen.
- e) Anlagen in Bauland, das sich für die Erstellung von Wohn- oder Geschäftshäusern eignet, sind zulässig. Das Bauland kann für Rechnung des Fonds überbaut oder gegen eine angemessene Verzinsung Dritten im Baurecht zur Verfügung gestellt werden.
- f) Schuldbriefe auf Immobilien Dritter können im Zusammenhang mit einem vorgesehenen Liegenschaftsverkauf oder einem Liegenschaftsverkauf als vorübergehende Anlage übernommen werden.
- g) Gelder können vorübergehend in Kassenscheinen und Obligationen schweizerischer Banken, schweizerischer öffentlich-rechtlicher oder gemischt-wirtschaftlicher Schuldner, sowie in Festgelddepots bei Kantonalbanken auf drei Monate oder in Wechselform ebenfalls bei Kantonalbanken angelegt werden.
- <sup>2</sup> Die Mehrfamilienhäuser mit über 40 Wohnungen dürfen je im Total nicht mehr als 60%, unbebaute Grundstücke und zum Abbruch bestimmte Liegenschaften nicht mehr als 10%, Geschäftshäuser nicht mehr als 10%, gewerbliche Liegenschaften nicht mehr als 20%, Schuldbriefe auf Immobilien Dritter nicht mehr als 2%, Kassenscheine und Obligationen schweizerischer Banken, schweizerischer öffentlich-rechtlicher oder gemischt-wirtschaftlicher Schuldner sowie Wechsel nicht mehr als 10% des gesamten Fondsvermögens zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, ausmachen.

### § 11

Die für die Finanzierung von Liegenschaftskäufen und die Ueberbauung von Grundstücken aufgenommenen Hypotheken und Darlehen dürfen zusammen im Durchschnitt aller Grundstücke aufgenommenen Hypotheken und Darlehen zusammen im Durchschnitt aller Grundstücke nicht mehr als 50% der Anlagekosten betragen.

### § 12

<sup>1</sup> Die Fondsleitung bestimmt eine oder mehrere von ihr unabhängige Personen als ihren oder ihre ständigen Schätzungsexperten. Sie lässt jede Liegenschaft, die für Rechnung des Anlagefonds gekauft oder verkauft werden soll, durch mindestens einen ständigen Experten schätzen. Im Falle fondsseitiger Bauprojekte hat mindestens ein ständiger Experte zu prüfen, ob die voraussichtlichen Kosten durch den Verkehrswert der Anlagen gerechtfertigt werden.

<sup>2</sup> Der oder die ständigen Schätzungsexperten überprüfen auf den Abschluss eines jeden Rechnungsjahres des Fonds den Verkehrswert aller Liegenschaften, die zum Anlagefonds gehören.

<sup>3</sup> Weicht das Gutachten des oder der ständigen Experten von den eigenen Schätzungen ab, so hat die Fondsleitung dies zuhanden der Revisionsstelle zu begründen.

<sup>4</sup> Die Fondsleitung kann neben dem oder den ständigen Schätzungsexperten nach ihrem Ermessen weitere Sachverständige beziehen.

### § 13

Die Fondsleitung kann die Verwaltung der einzelnen Immobilien (Vermietung, Inkasso der Mietzinsen, Organisation des Hauswärtendienstes, Anordnung der Unterhaltsarbeiten u. a.) entweder selbst besorgen oder Liegenschaftsverwaltern übertragen. Beauftragt sie Dritte mit der Verwaltung, so hat sie diese aus der von ihr gemäss § 16, Abs. 1, lit. a erhobenen Verwaltungskommission zu entschädigen.

## V. Rechenschaftsablage

### § 14

<sup>1</sup> Das Rechnungsjahr des Fonds läuft jeweils vom 1. März bis Ende Februar des nächsten Jahres.

<sup>2</sup> Innerst sechs Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres gibt die Fondsleitung einen Rechenschaftsbericht mit der Jahresrechnung des Anlagefonds heraus. Die Jahresrechnung umfasst eine Vermögensaufstellung sowie eine Ertragsrechnung, die auch Aufschluss über die Verwendung des Reinertrages gibt. Im Rechenschaftsbericht wird darauf hingewiesen, dass die für einen Immobilienfonds gemäss Art. 30 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds anzufertigenden zusätzlichen Aufstellungen am Sitz der Fondsleitung zur Einsicht durch die Anteilseininhaber aufgelegt werden; deren Recht auf Auskunft gemäss Art. 22 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds bleibt vorbehalten.

<sup>3</sup> In der Jahresrechnung werden Vermögen und Ertrag des Anlagefonds und der zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften – unter Ausscheidung der gegenseitigen Forderungs- und Beteiligungsverhältnisse – in einer Gesamtrechnung (konsolidierten Rechnung) zusammengefasst. Die Vermögensrechnung wird sowohl zu Gestehungskosten als auch zu Verkehrswerten erstellt. Zu Lasten der Ertragsrechnung nimmt die Fondsleitung angemessene Abschreibungen auf den Immobilien sowie Rückstellungen im Hinblick auf künftige Reparaturen der Liegenschaften vor.

<sup>4</sup> Eine von der Aufsichtsbehörde, der Eidgenössischen Bankenkommission, anerkannte Revisionsstelle prüft alljährlich, ob Fondsleitung und Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des Bundesgesetzes über die Anlagefonds eingehalten haben. Ein kurzer Befund der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Rechenschaftsbericht des Anlagefonds.

### § 15

<sup>1</sup> Der Reinertrag des Anlagefonds wird jährlich im Monat Mai an die Anteilseininhaber ausgeschüttet.

<sup>2</sup> Die Fondsleitung kann vom Reinertrag bis zu 10% im Fonds zur Wiederanlage zurückbehalten sowie bis zu 10% auf neue Rechnung vorzutragen.

<sup>3</sup> Gewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten, die zum Anlagefonds gehören (Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften, von Aktien der Immobiliengesellschaften oder von anderen Werten), werden in der Regel im Fonds zur Wiederanlage zurückbehalten. Die Fondsleitung kann jedoch nach ihrem Ermessen solche Gewinne ganz oder teilweise in die Ertragsrechnung einbeziehen und an die Anteilseininhaber ausschütten.

### § 16

<sup>1</sup> Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:

- a) Vergütungen an die Fondsleitung
- Zur Deckung der Kosten, die der Druck der Anteilscheine und der Prospekte sowie die Platzierung der Anteilscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neu emittierten Anteilscheine eine Entschädigung von 2,0%.
  - Für die Mühewaltung bei der Erstellung, beim Erwerb oder Verkauf von Liegenschaften berechnet die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 1% der Baukosten, des Kauf- oder Verkaufspreises.
  - Für die Leitung des Fonds und der Immobiliengesellschaften stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich 1,5% des Buchwertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven des Fonds in Rechnung.
  - Als Entschädigung für die Verwaltung der einzelnen Liegenschaften belastet die Fondsleitung dem Anlagefonds 4% der jährlichen Mietzinsentnahmen.
  - Für die Auszahlung zurückgenommener Anteilscheine eine Kommission von 2% und im Falle der Auflösung des Anlagefonds eine Kommission von 1/2% auf dem Inventarwert der Anteile.
- b) Vergütungen an die Depotbank
- Für die Verwahrung der Wertpapiere und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds stellt die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung in Rechnung, die den jeweiligen banküblichen Ansätzen gemäss Konventionen der Schweizerischen Bankiervereinigung entspricht.
  - Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anteilseininhaber belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von 1/2%.
  - Für die gesetzlich vorgeschriebene Ueberwachung der Fondsleitung beansprucht die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von jährlich 0,5% des Buchwertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven des Fonds.
- <sup>2</sup> Die Fondsleitung, die zum Anlagefonds gehörenden Immobiliengesellschaften und die Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
- Kosten für den Druck der Rechenschaftsberichte und für die Veröffentlichung der an die Anteilseininhaber gerichteten Mitteilungen im offiziellen Publikationsorgan des Fonds;
  - Provisionen beim Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie für Erstvermietung;
  - Löhne und Sozialleistungen für die Hauswarte;
  - Honorar der ständigen Schätzungs- und allfälligen weiteren Experten;
  - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
  - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen.

## VI. Uebrige Bestimmungen

### § 17

<sup>1</sup> Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit. Sowohl die Fondsleitung, als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen. Die Kündigung ist jederzeit auf zwölf Monate, erstmals auf den 31. Dezember 1975, zulässig.

<sup>2</sup> Vor dem 31. Dezember 1975 kann der Anlagefonds auf Anordnung des Richters, um welche die Fondsleitung oder die Depotbank nachgesucht haben, bei Vorliegen wichtiger Gründe aufgelöst werden.

<sup>3</sup> Nach Auflösung des Kollektivanlagevertrages veräussert die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds. Die Auszahlung des Liquidationsertrages an die Anteilseininhaber ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden.

### § 18

<sup>1</sup> Offizielles Publikationsorgan des Anlagefonds ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

<sup>2</sup> Das Fondsreglement und die jährlichen Rechenschaftsberichte des Anlagefonds können am Sitz der Fondsleitung und der Depotbank und den weitem im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zeichnungs- und Zahlstellen des Fonds bezogen werden.

### § 19

<sup>1</sup> Der Anlagefonds untersteht dem schweizerischen Recht, insbesondere dem Bundesgesetz vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds.

<sup>2</sup> Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung allein massgebend.

### § 20

Das vorliegende Fondsreglement ersetzt den zwischen der Fondsleitung und der Depotbank abgeschlossenen Verwaltungs- und Treuhandvertrag vom 10. Januar 1961 sowie das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 19 vom 24. Januar 1967 publizierte Fondsreglement vom 16. Januar 1967.

### § 21

Der Text des Fondsreglementes wird auf den Anteilscheinen abgedruckt. Die nach Inkrafttreten des vorliegenden Fondsreglementes bis zur Erschöpfung des Vorrates ausgegebenen Anteilscheine, die den alten Vertragstext tragen, sind mit einem Stempelaufdruck versehen, der auf das neue Fondsreglement hinweist. Die vorher ausgegebenen Anteilscheine, auf denen der alte Vertragstext wiedergegeben ist und kein Stempelaufdruck auf das neue Fondsreglement verweist, behalten uneingeschränkte Zirkulationsfähigkeit.

Die Fondsleitung:  
IFAG Fondsleitung AG

Die Depotbank:  
Zürcher Kantonalbank

## Gessner + Co. AG., Wädenswil

### Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom Dienstag, den 14. Mai 1968, 11 Uhr, im Hotel Halbinsel Au, Wädenswil

#### Traktanden:

1. Protokoll der 58. ordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1967.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1967 mit Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung mit Bericht der Kontrollstelle, sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab heute bei unserem Sitz in Wädenswil und im Büro an der Talstrasse 20, Zürich, auf.

Wädenswil, den 10. April 1968

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: M. Isler

## Elektra Baselland Liestal

### Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung

Samstag, den 18. Mai 1968, 14.15 Uhr, im Konzertsaal des Hotels Engel (Eingang Burgstrasse), in Liestal

#### Traktanden:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 17. Juni 1967.
2. Statutarische Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat,
  - b) Kontrollstelle.
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1967. Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Diverses.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1967 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz unserer Genossenschaft in Liestal zur Einsicht auf und können daselbst von den Mitgliedern unserer Unternehmung unentgeltlich bezogen werden.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: H. Gisi

## Terra-Nautica AG.

### für Vermögensanlagen und Grundbesitz, Zürich

#### Einladung

### zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. Mai 1968, 10.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, in Zürich, Dälttschweg 39 (c/o R. P. Schweizer AG.)

#### Traktanden:

1. Demission der Verwaltung.
2. Demission der Domizilhalterin.
3. Diverses.

Zürich, den 30. April 1968

Der Verwaltungsrat

## KONINKLIJKE ZOUT-ORGANON N.V.

Siege social à Arnhem (Pays-Bas)

#### Paiement de dividende

L'assemblée générale annuelle des actionnaires du 29 avril 1968 a fixé à fl. 4.— le montant du dividende sur les actions ordinaires pour l'exercice 1967.

Déduction faite de l'impôt néerlandais sur les dividendes de 25%, les montants suivants seront mis en paiement, contre remise du coupon N° 1, à raison de:

- fl. 3.— net par certificat de 1 action de fl. 20
- fl. 15.— net par certificat de 5 actions de fl. 20
- fl. 150.— net par certificat de 50 actions de fl. 20

Les actions seront cotées, dividende détaché, dès le 2 mai 1968 aux bourses d'Amsterdam, Bruxelles, Anvers et Genève. En Suisse, les coupons pourront être présentés à l'encaissement avec la déclaration d'usage chez:

Messieurs Pictet & Cie, Banquiers à Genève

dès le 2 mai 1968.

A défaut d'instructions spéciales, le paiement de ce dividende s'effectuera en francs suisses, les florins étant convertis au cours du jour.

En vertu de la convention de double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Suisse, les porteurs, contribuables en Suisse, pourront demander le remboursement de la part de l'impôt néerlandais dépassant 15% (Formule R.N.L. 1).

Le conseil de direction

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars)

Erlasser:

### Albert Kohler

geb. 1884, des Jean sel., Witwer der Frida Dora geb. Häberli, von Wynigen (Bern), gewesener diplomierter Bücherexperte, in Biel, Schilfweg 6, gestorben am 27. März 1968.

Eingabefrist bis und mit 5. Juni 1968:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Biel, 2500 Biel;
- b) für Guthaben des Erblässers bei Notar Dr. Willy Meier, Jurastrasse 15, 2500 Biel.

Massverwalter: Herr Moritz Bächler, Verwaltungssekretär, Kutterweg 35, 2500 Biel.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Biel, den 25. April 1968

Der Beauftragte:  
Dr. Willy Meier, Notar

## Konsum Verein Zürich

Die Mitglieder des Konsum Vereins Zürich werden eingeladen zur

### Generalversammlung

auf Dienstag, den 14. Mai 1968, 19 Uhr, ins Kongresshaus Zürich, Eingang Claridenstrasse.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1967. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1967.
4. Wahlen:
  - a) von Mitgliedern des Verwaltungsrates,
  - b) eines Mitgliedes und eines Ersatzmannes der Kontrollstelle.

Der Bericht der Kontrollstelle liegt an der Kasse des Konsum Vereins (Badenerstrasse 15, 1. Stock) zur Einsicht auf, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann. Die Mitglieder haben beim Eintritt den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimmberechtigung vorzuweisen. Punkt 19.30 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 2. Mai 1968

Der Präsident der Generalversammlung  
Dr. H. Hotz

## Bank Rohner + Co. AG., St. Gallen

### Zürich, Lugano, Chiasso

#### Einladung

### zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 14. Mai 1968, 11 Uhr, in St. Gallen, Hotel Hecht, 1. Stock

#### Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Gesellschaftskapitals von Fr. 7 500 000.— auf Franken 15 000 000.— durch Ausgabe von 30 000 Namenaktien von Fr. 250.— Nennwert, zu 20% einbezahlt, im Zusammenhang mit der beschlossenen Ausgabe einer Wandelanleihe.
2. Feststellung der Zeichnung und der 20%igen Liberierung von Fr. 7 500 000.— nom. neuer Namenaktien.
3. Aenderung der Art. 3, 4, 4bis und 26 der Statuten sowie Neuaufnahme eines Artikels 4ter.

Die entsprechenden Anträge des Verwaltungsrates liegen beim Hauptsitz St. Gallen sowie bei allen übrigen Geschäftsstellen unserer Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 6. bis 13. Mai 1968 bei unserem Hauptsitz sowie bei den Niederlassungen in Zürich und Lugano bezogen werden.

St. Gallen, den 29. April 1968

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: Dr. A. Stürm

## Banca Credito Commerciale di Locarno

#### Convocazione degli azionisti

### L'assemblea ordinaria degli azionisti

è convocata per sabato 18 maggio 1968, alle ore 15, nella sede della banca, Palazzo Salina 1, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1967 e presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1967.
- 2° Relazione dell'ufficio di revisione.
- 3° Approvazione della relazione, dei conti e scarico all'amministrazione ed alla direzione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

I conti annuali, la relazione dell'ufficio di controllo sull'esercizio 1967 sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale. Per partecipare all'assemblea è necessario depositare le azioni presso la sede della banca entro il 13 maggio 1968.

6601 Locarno, 29 aprile 1968

Il consiglio di amministrazione

## Nichtigklärung

Die Sparhefte Nrn. 0.995.153. C und 1.029.907. Q der Kantonalbank von Bern, Biel, werden vermisst. Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Biel, den 2. Mai 1968

Kantonalbank von Bern  
Biel

gut Stahlmöbelfabrik  
F. Gut AG Hägendorf  
Tel 062 69149

Pultsockel Typ 54 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

ZU VERKAUFEN, schöne Sammlung

### Briefmarken aus Gold

Goldgehalt 900/1000 mit Zertifikaten.  
20% unter offiziellen Verkaufspreisen.

Anfragen erbeten an Postfach 158,  
6903 Lugano.

### Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandels-gesetzgebung wurden, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer vierten Auflage zusammengefasst. Die Broschüre kann noch zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

NB. Die Broschüre ist in französischer Sprache nicht erhältlich.

## BANQUE PARAVICINI SA

Convocation à l'Assemblée Générale Extraordinaire

Messieurs les Actionnaires de la Banque Paravicini SA sont convoqués en

### Assemblée Générale Extraordinaire

pour jeudi le 16 mai 1968, à 11 heures 30, dans les bureaux de la banque, à Berne, Baerenplatz 7.

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital-actions et constatation du versement.
- 2° Modification des statuts, Art. 4, Art. 21.
- 3° Election au Conseil d'Administration.

Les cartes d'admission à l'Assemblée Générale Extraordinaire sont à la disposition de Messieurs les Actionnaires dès le 2 mai 1968, auprès de la banque.

Berne, le 19 avril 1968

Banque Paravicini SA  
An nom du Conseil d'Administration:  
J. F. Paravicini

## BANK PARAVICINI AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Bank Paravicini AG werden hiermit zur

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 16. Mai 1968, 11.30 Uhr, in den Räumen der Bank, Bärenplatz 7, nach Bern eingeladen.

Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und Feststellung der Liberierung.
2. Aenderung der Statuten, Art. 4, Art. 21.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung können von den Aktionären ab 2. Mai 1968 bei der Bank bezogen werden.

Bern, den 19. April 1968

Bank Paravicini AG  
Im Namen des Verwaltungsrates:  
J. F. Paravicini

## Ebauches S.A., Neuchâtel

CONVOCACTION

Conformément aux articles 10 et suivants des statuts d'Ebauches S.A., Neuchâtel, les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 15 mai 1968, à 11 heures, au siège de la société, faubourg de l'Hôpital 3, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

- 1° Rapport sur la gestion et les comptes de l'exercice 1967.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge aux administrateurs et contrôleurs.
- 5° Décisions sur l'emploi du bénéfice net 1967 et fixation du dividende sur la base des propositions du conseil d'administration.
- 6° Nominations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion, ainsi que les propositions du conseil d'administration concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires à partir du 5 mai 1968 au siège social à Neuchâtel, et aux bureaux centraux d'Ebauches S.A., à Grenchen.

La carte de légitimation remise à chaque actionnaire servira d'introduction à l'assemblée générale ordinaire; elle sera échangée contre un bulletin de vote.

Conformément aux dispositions de l'article 14, al. 2 des statuts, «Chaque actionnaire peut faire représenter ses actions à l'assemblée générale par un autre actionnaire, moyennant un pouvoir écrit», en utilisant la formule remise à chaque actionnaire.

Les transferts d'actions seront bloqués du 2 au 15 mai 1968.

Neuchâtel, le 3 avril 1968

Le conseil d'administration

## SSC Steril Catgut Gesellschaft Neuhausen am Rheinflall

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 16. Mai 1968, um 11 Uhr, im Hotel Bellevue, in Neuhausen am Rheinflall

Die Traktanden lauten:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1967, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht für das Jahr 1967 mit den Anträgen des Verwaltungsrates zu Traktandum 3 liegen ab 3. Mai 1968 am Geschäftssitz der Gesellschaft, in Neuhausen, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Anmeldekarten zur Teilnahme an der Generalversammlung oder Formulare für die Vollmachtserteilung sind beim Geschäftssitz, in Neuhausen, zu verlangen.

Neuhausen, den 2. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Parpaner Rothorn AG., Lenzerheide

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung und zu Vorversammlungen der drei Aktionärkategorien

auf Samstag, den 6. Juli 1968, 14.45 Uhr, im Grand Hotel Schweizerhof, Lenzerheide

14.00 Uhr Kontrolle der auf den Namen lautenden Zutrittskarten und Austausch gegen anonyme Stimmkarten.

14.45 Uhr Vorversammlungen der drei Aktionärkategorien  
Traktanden: 1. Zustimmung zur Vereinheitlichung des Aktienkapitals.  
2. Aenderung der Statuten (Art. 3, 12, 21).

15.30 Uhr Ordentliche Generalversammlung  
Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1967.  
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.  
3. Kapitalerhöhung (Feststellung der bis 24. Juni 1968 eingegangenen Zeichnung und ihrer Einzahlung.)  
4. Herabsetzung des Aktienkapitals um Fr. 60 000.— durch Rückzahlung und Vernichtung der 6000 A-Aktien von je Fr. 10.—.  
5. Aenderung der Statuten (Art. 3, 12, 21).  
6. Anträge von Aktionären, die dem unterzeichneten Präsidenten bis spätestens 24. Juni 1968 schriftlich eingereicht sind.  
7. Umfrage.

Sind in den Vorversammlungen der drei Aktionärkategorien bzw. in der Generalversammlung nicht mindestens zwei Drittel sämtlicher in der betreffenden Versammlung stimmberechtigten Aktien vertreten, so werden hiermit zweite Vorversammlungen bzw. eine zweite Generalversammlung einberufen, in der Beschlüsse gefasst werden können, auch wenn nur ein Drittel der Aktien vertreten ist. Die zweiten Versammlungen finden unmittelbar nach der ersten statt.

Zutrittskarten, die auf den Namen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre lauten und nur von diesen persönlich oder von schriftlich bevollmächtigten im Aktienbuch eingetragenen Aktionären benützt werden können, sind bis spätestens 24. Juni 1968 bei Dr. Leo Fromer, Postfach 237, 4002 Basel, schriftlich zu bestellen. Die Bestellungen können, zur Vermeidung von Doppelspurigkeiten, nur von den Aktionären selbst (und nicht etwa von den Banken) erfolgen. An den Versammlungen werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben, ebenfalls nicht, wenn Bestellungen erst nach dem 24. Juni 1968 eingehen.

Lenzerheide, den 2. Mai 1968

Namens des Verwaltungsrates:  
der Präsident: Dr. Leo Fromer

Die Anträge auf Aenderung der Statuten liegen zur Einsicht der Aktionäre im Büro des kaufmännischen Leiters (Talstation) auf.

## MEKUFO AG., ZUG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

von Freitag, den 17. Mai 1968, abends 17.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Alpenstrasse 4, Zug

Traktandum:

Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.

Zug, den 29. April 1968

Im Auftrage des Verwaltungsrates:  
M. Furrer

## Engadiner Kraftwerke A.G., Zernez (Kanton Graubünden)

### 5½% Anleihe 1968 von Fr. 50 000 000

zur teilweisen Finanzierung des Baues ihrer Kraftwerkanlagen. Vom Anleihebetrag hat sich die Gesellschaft Fr. 3 500 000 reserviert, so dass Fr. 46 500 000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre  
Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000  
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne und Zürich

Emissionspreis

99,65% zuzüglich 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100,25%

Zeichnungsfrist

2. bis 8. Mai 1968, mittags

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

1. Mai 1968

Schweizerischer Bankverein

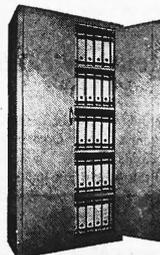
Schweizerische Kreditanstalt  
Bank Leu & Co. AG.  
A. Sarasin & Cie.  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft  
Graubündner Kantonalbank

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Kantonalbank von Bern  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Trosselli  
Büro-Organisation

Stahlmöbel

Mod. 322



8050 ZÜRICH  
Jungstrasse 2  
Tel. (051) 48 46 29

NUR  
Fr. 375.-  
für 60 Ordner

Lieferung  
ab Lager

1204 GENEVE  
Rue du Stend 60  
Tel. (022) 24 43 40



Fr. 390.-

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, da günstiger als ein Handmodell, 8/9 Stellen Kapazität. Neuartiges Farbband mit 20facher Lebensdauer.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG

2501 BIEL  
Bahnhofstrasse 6  
Telephon (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH  
Carmenstrasse 24  
Telephon (051) 34 50 32/33



**ADANA HAND RUCKMASCHINE**  
 Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenen Ideen, mit einem Minimum an Zeit, ohne lange Warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275,- haben Sie eine **HAUSDRECKEREI** Prospekt unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer **6002 LUZERN** Wegelgasse 29 Telefon 041 / 2 61 53

Suchen Sie Verkaufsschlager von morgen? Lesen Sie

**neue produkte**

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnement (5 Ausgaben) Fr. 15.—  
 EUROPRESS, 8405 Winterthur.

**Wein aus Oesterreich**

- \* weiß, leicht süß 7/10 Fl.
- \* Krenser Schmidt gerebellter, grüner Veltliner würzig, bekömmlich 1966 5.50
- \* Krenser Sandgrub gerebellter, grüner Veltliner elegant, fruchtig 1966 5.75
- \* Krenser Jungfer gerebellter, grüner Veltliner lieblich, mild 1966 5.75
- \* Steiner Burgherr, Riesling harmonisch, edel 1966 6.10
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler Original Hauerwein 1967 4.50
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler Spätlese, Original Hauerwein 1967 5.50
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler BEERENAULESSE Franz Fochold, Gumpoldskirchen 1963 24.50
- \* Ruster Ausbruch TROCKENBEERENAULESSE Josef Jurtchitsch, Langenlois
- \* rot
- \* Alter Knebe Rohrendorfer St. Laurent Rote Wachauer Spezialität 1964 4.80
- \* Ab 12 Flaschen, auch assortiert, spezialisiert im Haus



Martel & Co. AG, 9001 St. Gallen  
 Telefon (071) 22 84 91

35



**SCHALLER COUVERTS**

SCHALLER & CO. AG, Briefumschlagfabrik  
 8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/421542

**Conventionsfreie Frachten**

**Müller-Gysin AG.**  
 Internationale Transporte  
 4000 Basel 23  
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

**Wer sucht in Basel Auslieferungslager?**

Lagerhalle auch mit schweren Fahrzeugen befahrbar. Bureau, Personal und Fahrzeuge vorhanden.

Wir legen Wert auf vertrauensvolle, angenehme Zusammenarbeit und langjährige Partnerschaft.

Zuschriften, welche absolut vertraulich behandelt werden, sind erbeten an Chiffre R 52266 Q an Publicitas AG, 4001 Basel.

Für Handelsfirmen und Detailhändler

**Handgefertigte Produkte aus Taiwan (Formosa)**

aus Bambus, Bast, Sisal, Holz usw. wie Körbchen in allen gewünschten Arten und Grössen, Fruchtteller, Servietablets zu interessanten Preisen bietet an:

Handelsagentur Ernst Ramseyer, Postfach 2094, 3001 Bern, Tel. (031) 451034



**Inserate erschliessen den Markt**

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

**VOTRE argent**

Versé à la POSTE  
 Géré par la BANQUE DE PRÊTS ET DE PARTICIPATIONS SA  
**LE LIVRET DE DÉPÔT POSTAL**  
 une formule nouvelle simple et avantageuse  
**INTÉRÊT ANNUEL:**

**5 1/2 %**



**Banque de Prêts et de Participations SA**  
 11, rue Pichard  
 Tél. (021) 22 52 77  
 1003 Lausanne  
 15, rue Töpfer  
 Tél. (022) 46 87 35  
 1211 Genève 3

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

(Edition de juin 1967)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

**LU metal**  
 stanzen ziehen biegen  
 Lüdi & Cie AG  
 Metallwarenfabriken  
 9230 Flawil

**fz Bandeisen**  
 FISCHER & CO.  
 5734 REINACH

**Brochure AELE**

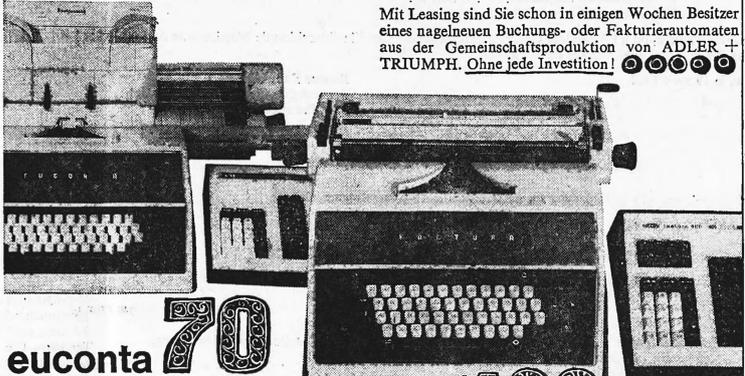
(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (trais compris). Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Ellingerstrasse 3, 3000 Berne

(Il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné.)

**BÜCHER UND FAKTURIEREN im LEASING**

Mit Leasing sind Sie schon in einigen Wochen Besitzer eines nagelneuen Buchungs- oder Fakturierautomaten aus der Gemeinschaftsproduktion von ADLER + TRIUMPH. Ohne jede Investition!

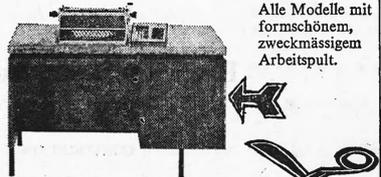


**euconta 70**  
 der kleinste Buchungsautomat aus der Gemeinschaftsproduktion von ADLER + TRIUMPH.

**factura 400**  
 der grösste von unseren elektronischen Automaten, zum Fakturieren und - mit entsprechender Ausstattung - zum Buchen.



Als «Besitzer auf Zeit» wählen Sie den Automaten, der genau auf den Aufgabenbereich und den gewünschten Ausnutzungsgrad abgestimmt ist: klein, mittel oder gross. Zum Fakturieren oder zum Buchen. - Und zahlen nicht den ganzen Automaten, sondern nur seine Nutzung. Monatlich. Leasing oder Kauf - Sie profitieren in jedem Fall von unseren günstigen Konditionen.



Alle Modelle mit formschönem, zweckmässigem Arbeitspult.

**AG für Büro-Automation Utoqual 31 8008 Zürich**  
 Tel. 051 47 80 90

**Bon** Wir interessieren uns für:

- Buchungsautomaten
- Fakturierautomaten - H

Firma \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_



**Die sympathische Betriebskantine - Ditchburn-Getränkeautomaten**

(Tietschläge sollen noch nie vorgekommen sein). Für guten Service sorgt die Generalvertretung: Multipatent, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich, Tel. 051/28 77 02.

Zu vermieten in Liestal (14 km von Basel) freistehendes, renoviertes

**Einfamilienhaus**

5 Zimmer, «Therma» Elektro Küche, Kühlschrank, Bad, 2 WC, Ölheizung (5000 l), Waschmaschine, Telefon, Sonnig gelegen, in 4 a Strauchgarten. Demnächst bezugsbereit. Mietzins Fr. 650.— monatlich inkl. Fr. 55.— monatlich Garage.

Auskunft erteilt der Beauftragte: Fritz Mangold, Architekt, in Firma Mangold & Erb, 4402 Frenkendorf (Tel. 061/84 14 08).

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Trockene, sehr saubere

**LAGERRÄUME**  
 (geeignet auch für Pflichtlagerung von Zucker, Kaffee, Konserven, Getreide usw.)  
 mit Geleiseanschluss in

**Basel Muttenz Liestal Sissach Genf Frutigen**  
 vermietet lang- und kurzfristig vorteilhaft

**TISA**  
 Internationale Transporte AG  
**Basel**  
 Wallstrasse 19/25, Tel. (061) 23 19 77, Telex 62368

Durch den Verkauf der Firma verliere ich meinen Posten.  
 Dipl. Kaufmann, 38, verheiratet, als Geschäftsleiter eines mittleren Handelsbetriebes tätig, sucht

**leitende Stellung**

Seit acht Jahren Geschäftsleiter. Absolvent einer Verkaufsschule. Guter Organisator und Personalführer. Kontaktfreudig, gewandter Verhandler. Deutsch/Französisch, gute Italienischkenntnisse. Unabhängig im Domizil, auch Welschland.

Für jede weitere Auskunft stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter Chiffre A 120625-2 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

**leitende Stellung**

Seit acht Jahren Geschäftsleiter. Absolvent einer Verkaufsschule. Guter Organisator und Personalführer. Kontaktfreudig, gewandter Verhandler. Deutsch/Französisch, gute Italienischkenntnisse. Unabhängig im Domizil, auch Welschland.

Für jede weitere Auskunft stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter Chiffre A 120625-2 an Publicitas AG., 8021 Zürich.